

FS-2020D/FS-3920DN/FS-4020DN/ FS-6970DN



Данное руководство по эксплуатации предназначено для моделей FS-2020D, FS-3920DN, FS-4020DN и FS-6970DN.



Примечание Это руководство по эксплуатации содержит характеристики аппаратов, выраженные как в американской, так и в метрической системе.

На иллюстрациях в этом руководстве показаны аппараты, использующие американскую систему измерений. Если у Вас аппарат с метрической системой измерений, сообщения для американской версии аппарата используйте только в качестве справочных. Если в американской версии аппарата сообщения отличаются от метрической версии только использованием заглавных букв, в тексте приводятся только сообщения из версии, использующей американские единицы измерения. Если существует даже небольшая разница в сообщении, в тексте приводится информация из американской версии, а следом за ней в скобках — соответствующая информация для метрической версии.

Руководства, входящие в комплект поставки

В комплект поставки данного аппарата входят следующие руководства. При возникновении необходимости обращайтесь к нужному руководству.

Руководство по эксплуатации (данный документ)

В данном руководстве представлены инструкции по загрузке бумаги, замене тонера, очистке принтера, приводятся основные процедуры печати, а также поиска и устранения неисправностей.

Advanced Operation Guide

Предоставляет инструкции по выбору бумаги, использованию панели управления и возможным соединениям между принтером и компьютером.

Руководство по установке

Разъясняются процедуры установки принтера, подключения кабелей и загрузки бумаги.

Содержание

1	Компоненты аппарата	1-1
	Компоненты передней части принтера	1-2
	Компоненты левой части принтера и внутренние компоненты	1-2
	Компоненты задней части принтера	1-3
	Панель управления	1-4
2	Загрузка бумаги	2-1
	Загрузка бумаги в кассету	2-2
	Загрузка бумаги в универсальный лоток	2-6
	Загрузка конвертов в универсальный лоток (Только для FS-3920DN/4020DN)	2-8
3	Подключение и печать	3-1
	Соединения	3-2
	Изменение параметров сетевого интерфейса	3-4
	Печать страницы состояния сетевого интерфейса	3-12
	Установка драйвера принтера	3-13
	Печать из прикладной программы	3-19
	Status Monitor	3-20
	Деинсталляция ПО (Windows PC)	3-24
4	Обслуживание	4-1
	Общая информация	4-2
	Замена картриджа с тонером	4-2
	Очистка принтера	4-8
	Длительное неиспользование и перемещение принтера ..	4-9
5	Устранение неисправностей	5-1
	Общие инструкции	5-2
	Проблемы с качеством печати	5-3
	Сообщения об ошибках	5-5
	Индикаторы Ready, Data и Attention	5-12
	Извлечение застрявшей бумаги	5-14
6	Приложение	6-1
	Технические характеристики	6-2
	Требования стандартов охраны окружающей среды	6-5
	Алфавитный указатель	Алфавитный указатель-1

Правовая информация и информация по технике безопасности

Перед использованием аппарата, пожалуйста, прочитайте данную информацию. В этой главе приводится информация по следующим темам:

Правовая информация	iv
Лицензионные соглашения	vi
Меры безопасности	xiii
Символы	xviii
Меры предосторожности при установке	xix
Меры предосторожности при эксплуатации	xxi
О руководстве по эксплуатации	xxiv
Условные обозначения в данном руководстве	xxv

Правовая информация



ВНИМАНИЕ МЫ НЕ НЕСЕМ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НИ ЗА КАКИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ПРИЧИНОЙ КОТОРЫХ СТАЛА НЕПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА АППАРАТА.

Примечание относительно программного обеспечения

ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ИСПОЛЬЗУЕМОЕ В НАСТОЯЩЕМ ПРИНТЕРЕ, ДОЛЖНО ПОДДЕРЖИВАТЬ ЕГО РЕЖИМ ЭМУЛЯЦИИ. Настройки принтера, установленные на заводе изготовителем, позволяют эмулировать язык управления печатью (PCL). Режим эмуляции можно изменить.

Примечание

Информация в данном руководстве может быть изменена без предварительного уведомления. В последующие редакции руководства могут быть добавлены дополнительные страницы.

Заранее приносим извинения за какие-либо технические неточности или типографические ошибки в настоящей редакции руководства. Kyocera Mita не несет ответственности за несчастные случаи, произошедшие в то время, когда пользователь следовал инструкциям, изложенным в данном руководстве. Мы не несем ответственности ни за какие дефекты в микропрограммном обеспечении принтера (содержании его постоянной памяти).

Настоящее руководство, все материалы, приобретаемые или поставляемые с данным аппаратом или связанные с его продажей, защищены авторскими правами. Все права защищены. Копирование или какое-либо иное воспроизведение настоящего руководства полностью или частично, а также любых материалов, являющихся предметом авторского права, без предварительного разрешения корпорации Kyocera Mita запрещено. Во всех копиях всего настоящего руководства или какой-либо его части и во всех сопутствующих материалах должны содержаться примечания о защите авторских прав, имеющиеся в оригинальном руководстве.

Торговые марки

PRESCRIBE — зарегистрированная торговая марка корпорации Kyocera. KPDЛ — торговая марка корпорации Kyocera. Hewlett-Packard, PCL и PЈL - зарегистрированные торговые марки Hewlett-Packard Company. Centronics — торговое название Centronics Data Computer Inc. PostScript — зарегистрированная торговая марка Adobe Systems Incorporated. Macintosh — зарегистрированная торговая марка Apple Computer, Inc. Microsoft, Windows и Windows NT — зарегистрированные торговые марки корпорации Microsoft. Microsoft Windows Server является торговым знаком корпорации Microsoft Corporation. PowerPC — торговый знак корпорации International Business Machines Corporation. CompactFlash —

торговый знак корпорации SanDisk Corporation. ENERGY STAR - торговая марка, зарегистрированная в США. Все остальные торговые марки и названия продуктов, упомянутые в настоящем руководстве, являются зарегистрированными торговыми знаками или торговыми знаками соответствующих компаний.

Данное изделие разработано при использовании операционной системы Tornado™ Real Time и инструментов от Wind River Systems.

В данном изделии используются шрифты UFST™ и MicroType® корпорации Monotype Imaging Inc.

Лицензионные соглашения

IBM Program License Agreement

THE DEVICE YOU HAVE PURCHASED CONTAINS ONE OR MORE SOFTWARE PROGRAMS ("PROGRAMS") WHICH BELONG TO INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION ("IBM"). THIS DOCUMENT DEFINES THE TERMS AND CONDITIONS UNDER WHICH THE SOFTWARE IS BEING LICENSED TO YOU BY IBM. IF YOU DO NOT AGREE WITH THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS LICENSE, THEN WITHIN 14 DAYS AFTER YOUR ACQUISITION OF THE DEVICE YOU MAY RETURN THE DEVICE FOR A FULL REFUND. IF YOU DO NOT SO RETURN THE DEVICE WITHIN THE 14 DAYS, THEN YOU WILL BE ASSUMED TO HAVE AGREED TO THESE TERMS AND CONDITIONS.

The Programs are licensed not sold. IBM, or the applicable IBM country organization, grants you a license for the Programs only in the country where you acquired the Programs. You obtain no rights other than those granted you under this license.

The term "Programs" means the original and all whole or partial copies of it, including modified copies or portions merged into other programs. IBM retains title to the Programs. IBM owns, or has licensed from the owner, copyrights in the Programs.

1. License

Under this license, you may use the Programs only with the device on which they are installed and transfer possession of the Programs and the device to another party.

If you transfer the Programs, you must transfer a copy of this license and any other documentation to the other party. Your license is then terminated. The other party agrees to these terms and conditions by its first use of the Program.

You may not:

1. use, copy, modify, merge, or transfer copies of the Program except as provided in this license;
2. reverse assemble or reverse compile the Program; or
3. sublicense, rent, lease, or assign the Program.

2. Limited Warranty

The Programs are provided "AS IS."

THERE ARE NO OTHER WARRANTIES COVERING THE PROGRAMS (OR CONDITIONS), EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Some jurisdictions do not allow the exclusion of implied warranties, so the above exclusion may not apply to you.

3. Limitation of Remedies

IBM's entire liability under this license is the following;

For any claim (including fundamental breach), in any form, related in any way to this license, IBM's liability will be for actual damages only and will be limited to the greater of:

-
1. the equivalent of U.S. \$25,000 in your local currency; or
 2. IBM's then generally available license fee for the Program

This limitation will not apply to claims for bodily injury or damages to real or tangible personal property for which IBM is legally liable.

IBM will not be liable for any lost profits, lost savings, or any incidental damages or other economic consequential damages, even if IBM, or its authorized supplier, has been advised of the possibility of such damages. IBM will not be liable for any damages claimed by you based on any third party claim. This limitation of remedies also applies to any developer of Programs supplied to IBM. IBM's and the developer's limitations of remedies are not cumulative. Such developer is an intended beneficiary of this Section. Some jurisdictions do not allow these limitations or exclusions, so they may not apply to you.

4. General

You may terminate your license at any time. IBM may terminate your license if you fail to comply with the terms and conditions of this license. In either event, you must destroy all your copies of the Program. You are responsible for payment of any taxes, including personal property taxes, resulting from this license. Neither party may bring an action, regardless of form, more than two years after the cause of action arose. If you acquired the Program in the United States, this license is governed by the laws of the State of New York. If you acquired the Program in Canada, this license is governed by the laws of the Province of Ontario. Otherwise, this license is governed by the laws of the country in which you acquired the Program.

Typeface Trademark Acknowledgement

All resident fonts in this printer are licensed from Monotype Imaging Inc. Helvetica, Palatino and Times are registered trademarks of Linotype-Hell AG. ITC Avant Garde Gothic, ITC Bookman, ITC ZapfChancery and ITC Zapf Dingbats are registered trademarks of International Typeface Corporation.

Monotype Imaging License Agreement

1. "Software" shall mean the digitally encoded, machine readable, scalable outline data as encoded in a special format as well as the UFST Software.
2. You agree to accept a non-exclusive license to use the Software to reproduce and display weights, styles and versions of letters, numerals, characters and symbols ("Typefaces") solely for your own customary business or personal purposes at the address stated on the registration card you return to Monotype Imaging. Under the terms of this License Agreement, you have the right to use the Fonts on up to three printers. If you need to have access to the fonts on more than three printers, you need to acquire a multi-user license agreement which can be obtained from Monotype Imaging. Monotype Imaging retains all rights, title and interest to the Software and Typefaces and no rights are granted to you other than a License to use the Software on the terms expressly set forth in this Agreement.

-
3. To protect proprietary rights of Monotype Imaging, you agree to maintain the Software and other proprietary information concerning the Typefaces in strict confidence and to establish reasonable procedures regulating access to and use of the Software and Typefaces.
 4. You agree not to duplicate or copy the Software or Typefaces, except that you may make one backup copy. You agree that any such copy shall contain the same proprietary notices as those appearing on the original.
 5. This License shall continue until the last use of the Software and Typefaces, unless sooner terminated. This License may be terminated by Monotype Imaging if you fail to comply with the terms of this License and such failure is not remedied within thirty (30) days after notice from Monotype Imaging. When this License expires or is terminated, you shall either return to Monotype Imaging or destroy all copies of the Software and Typefaces and documentation as requested.
 6. You agree that you will not modify, alter, disassemble, decrypt, reverse engineer or decompile the Software.
 7. Monotype Imaging warrants that for ninety (90) days after delivery, the Software will perform in accordance with Monotype Imaging-published specifications, and the diskette will be free from defects in material and workmanship. Monotype Imaging does not warrant that the Software is free from all bugs, errors and omissions.
 8. THE PARTIES AGREE THAT ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND MERCHANTABILITY, ARE EXCLUDED.
 9. Your exclusive remedy and the sole liability of Monotype Imaging in connection with the Software and Typefaces is repair or replacement of defective parts, upon their return to Monotype Imaging.
 10. IN NO EVENT WILL MONOTYPE IMAGING BE LIABLE FOR LOST PROFITS, LOST DATA, OR ANY OTHER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES CAUSED BY ABUSE OR MISAPPLICATION OF THE SOFTWARE AND TYPEFACES.
 11. Massachusetts U.S.A. law governs this Agreement.
 12. You shall not sublicense, sell, lease, or otherwise transfer the Software and/or Typefaces without the prior written consent of Monotype Imaging.
 13. Use, duplication or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in the Rights in Technical Data and Computer Software clause at FAR 252-227-7013, subdivision (b)(3)(ii) or subparagraph (c)(1)(ii), as appropriate. Further use, duplication or disclosure is subject to restrictions applicable to restricted rights software as set forth in FAR 52.227-19 (c)(2).
 14. YOU ACKNOWLEDGE THAT YOU HAVE READ THIS AGREEMENT, UNDERSTAND IT, AND AGREE TO BE BOUND BY ITS TERMS AND CONDITIONS. NEITHER PARTY SHALL BE BOUND BY ANY STATEMENT OR REPRESENTATION NOT CONTAINED IN THIS AGREEMENT. NO CHANGE IN THIS AGREEMENT IS EFFECTIVE UNLESS WRITTEN AND SIGNED BY PROPERLY AUTHORIZED REPRESENTATIVES OF EACH PARTY. BY OPENING THIS DISKETTE PACKAGE, YOU AGREE TO ACCEPT THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT.

Общая открытая лицензия

Микропрограмма данного устройства частично использует программный код, на который распространяется общая открытая лицензия (www.fsf.org/copyleft/gpl.html). Пожалуйста, посетите "<http://www.kyoceramita.com/gpl>", чтобы получить дополнительную информацию об использовании кода, на который распространяется общая открытая лицензия.

Open SSLeay License

Copyright © 1998-2006 The OpenSSL Project. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- 1 Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- 2 Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- 3 All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgment:
"This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>)"
- 4 The names "OpenSSL Toolkit" and "OpenSSL Project" must not be used to endorse or promote products derived from this software without prior written permission.
For written permission, please contact openssl-core@openssl.org.
- 5 Products derived from this software may not be called "OpenSSL" nor may "OpenSSL" appear in their names without prior written permission of the OpenSSL Project.
- 6 Redistributions of any form whatsoever must retain the following acknowledgment: "This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE OpenSSL PROJECT "AS IS" AND ANY EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE OpenSSL PROJECT OR ITS CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Original SSLeay License

Copyright © 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com) All rights reserved.

This package is an SSL implementation written by Eric Young (eay@cryptsoft.com). The implementation was written so as to conform with Netscapes SSL.

This library is free for commercial and non-commercial use as long as the following conditions are aheared to. The following conditions apply to all code found in this distribution, be it the RC4, RSA, lhash, DES, etc., code; not just the SSL code. The SSL documentation included with this distribution is covered by the same copyright terms except that the holder is Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Copyright remains Eric Young's, and as such any Copyright notices in the code are not to be removed.

If this package is used in a product, Eric Young should be given attribution as the author of the parts of the library used.

This can be in the form of a textual message at program startup or in documentation (online or textual) provided with the package.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- 1 Redistributions of source code must retain the copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- 2 Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- 3 All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement:
"This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com)"
The word 'cryptographic' can be left out if the rouines from the library being used are not cryptographic related :-).
- 4 If you include any Windows specific code (or a derivative thereof) from the apps directory (application code) you must include an acknowledgement:
"This product includes software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY ERIC YOUNG "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The licence and distribution terms for any publically available version or derivative of this code cannot be changed, i.e, the code cannot simply be copied and put under another distribution licence [including the GNU Publica License.]

Compliance and Conformity

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- The use of a non-shielded interface cable with the referenced device is prohibited.

CAUTION — The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of FCC Rules and RSS-Gen of IC Rules.

Operation is subject to the following two conditions; (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

* The above warning is valid only in the United States of America.

Интерфейсные разъемы

ВАЖНО Перед подсоединением или отсоединением интерфейсного кабеля убедитесь, что питание принтера отключено. Для защиты внутренних электронных частей принтера от статического электричества, которое может поступать от интерфейсных разъемов, закройте каждый разъем поставляемым защитным колпачком.



Примечание Используйте экранированные интерфейсные кабели.

Меры безопасности

Меры безопасности при работе с лазером

Принтер сертифицирован как лазерное изделие класса 1 в соответствии со стандартом DHHS для излучающих установок и в соответствии с актом Radiation Control for Health and Safety Act 1968 г. Это значит, что принтер не создает опасного лазерного излучения. Так как защитные корпуса и внешние крышки полностью защищают от радиации, излучаемой внутри принтера, лазерный луч не может выйти из принтера ни на какой фазе эксплуатации устройства.

Примечание о мерах безопасности при работе с лазером

Данный принтер сертифицирован в США на соответствие требованиям подраздела DHHS 21 CFR для лазерных изделий класса I (1) и сертифицирован в других странах как лазерное изделие класса I, соответствующее требованиям IEC 825.



ОПАСНОСТЬ КОГДА УСТРОЙСТВО ОТКРЫТО, ПРИСУТСТВУЕТ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ КЛАССА 3В. ИЗБЕГАЙТЕ ПРЯМОГО ПОПАДАНИЯ ЛАЗЕРНОГО ЛУЧА.



ВНИМАНИЕ Выполнение процедур управления, настройки и эксплуатации аппарата, отличных от изложенных в данном руководстве, может привести к опасному воздействию излучения.

Радиочастотный передатчик

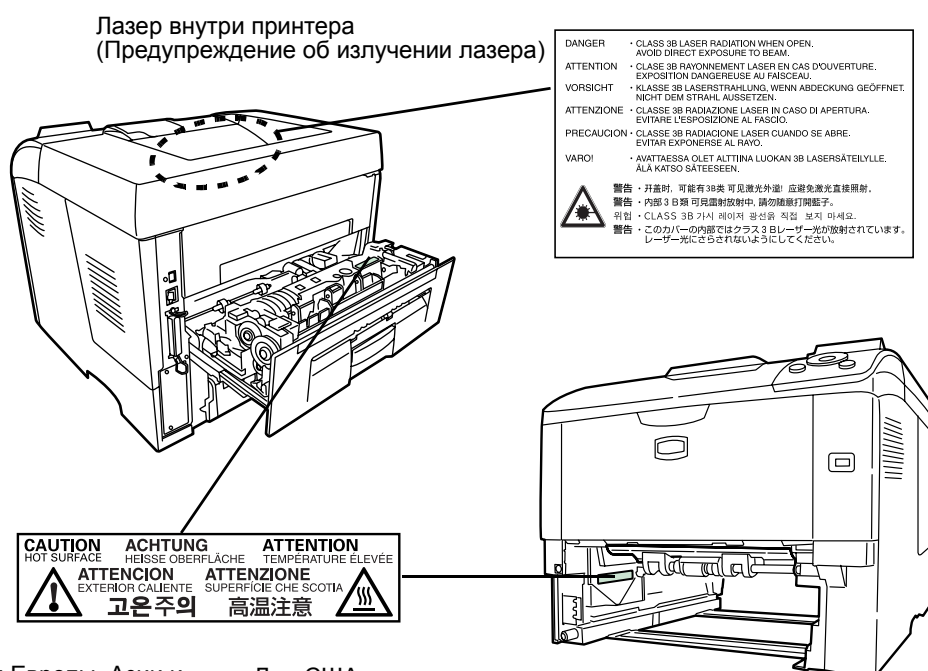
Данный аппарат имеет модуль передатчика. Изготовитель (Kyocera Mita Corporation) настоящим заявляет, что данное оборудование (страничный принтер), с указанным на обложке наименованием модели, соответствует обязательным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/ЕС.

Технология радиочастотного обозначения

В некоторых странах технология радиочастотного обозначения, используемая в данном оборудовании для идентификации картриджа с тонером, может быть объектом авторизации, что, в свою очередь, может привести к ограничению использования оборудования.

Наклейки с предостережениями

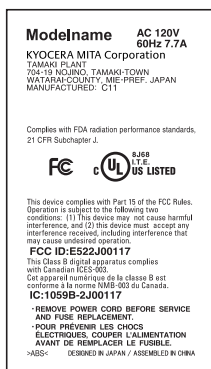
На принтере наклеены следующие этикетки.



Для Европы, Азии и
других стран



Для США и
Канады



Правила CDRH

2 августа 1976 г. CDRH ввел правила эксплуатации лазерных изделий. Эти правила распространяются на лазерные изделия, произведенные позднее 1 августа 1976 г. Для изделий, продаваемых в США, соответствие этим правилам обязательно. На изделиях, продаваемых в США, обязательно наличие наклейки о соответствии правилам CDRH.

Концентрация озона

Принтер генерирует озон (O₃), который может скапливаться в местах установки и вызывать неприятный запах. Чтобы снизить концентрацию озона до уровня менее 0,1 промилле, рекомендуется устанавливать принтер в местах с достаточной вентиляцией.

Меры безопасности при отсоединении от сети питания

Внимание: Аппарат полностью обесточивается только при отсоединении вилки шнура питания от розетки электросети! Другие выключатели на аппарате являются только функциональными выключателями и не предназначены для полного отключения аппарата от сети.

VORSICHT: Der Netzstecker ist die Hauptisoliervorrichtung! Die anderen Schalter auf dem Gerät sind nur Funktionsschalter und können nicht verwendet werden, um den Stromfluß im Gerät zu unterbrechen.



ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ СТАНДАРТАМ 2004/108/ЕС, 2006/95/ЕЕС, 93/68/ЕЕС и 1999/5/ЕС

Со всей единоличной ответственностью заявляем, что изделие, к которому относится данная декларация, полностью соответствует следующим стандартам.

EN55024
EN55022 Class B
EN61000-3-2
EN61000-3-3
EN60950-1
EN60825-1
EN300 330-1
EN300 330-2

Declaration of Conformity (Australia)

Manufacturer: Kyocera Mita Corporation (Head Office)
Manufacturer's address: 2-28, 1-Chome, Tamatsukuri, Chuo-ku, Osaka
540-8585, Japan

declares that the product

Product name: Page Printer

Model name: FS-2020D/FS-3920DN/FS-4020DN

Description of devices: This Page Printer Model FS-4020DN is 28ppm (FS-2020D is the 30ppm, FS-3920DN is the 35ppm); A4 size and utilizes plain paper; dry toner; etc. The printer can be equipped with several optional enhancement units, such as a PF-310 paper feeder.

conforms to the following product specifications:

AS/NZS 3548: 1995 (EN 55 022: 1998 Class B)

AS/NZS 4268: 2003

IEC60950-1:2001 (EN 60 950-1: 2001+A11)

The manufacturer and its merchandising companies retain the following technical documentation in anticipation of the inspection that may be conducted by the authorities concerned:

User's instruction that conforms to the applicable specifications

Technical drawings

Descriptions of procedures that guarantee conformity

Other technical information

The manufacturer has been employed with ISO9001 scheme. JQA and BS have attested the manufacturer.

Kyocera Mita Australia Pty., Ltd.
6-10 Talavera Road, North Ryde, NSW 2113, Australia
Телефон: +61 2-9888-9999
Факс: +61 2-9888-9588

Заявление о соответствии Департамента связи Канады

Данное цифровое изделие класса В соответствует стандарту ICES-003.

Avis de conformite aux normes du ministere des Communications du Canada

Cet appareil numerique de la classe B est conforme a la norme NMB-003 du Canada.

EN ISO 7779

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV, 06.01.2004: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB (A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Отказ от гарантий

Компания Kyocera Mita не несет никакой ответственности перед заказчиками, другими лицами или организациями в отношении убытков или ущерба, прямого или косвенного, причиненного продаваемым или обслуживаемым ей оборудованием, включая, но не ограничиваясь перечисленным, прекращение работы, потерю дохода или ожидаемой прибыли или ущерб вследствие использования или эксплуатации оборудования или программного обеспечения.

Функция энергосбережения

Аппарат имеет режим ожидания, при котором функции печати остаются в режиме ожидания, но энергопотребление снижается до минимума, если на протяжении заданного времени с устройством не выполняется никаких действий.

Режим ожидания

Аппарат автоматически переходит в режим ожидания по истечении приблизительно 30 минут (FS-2020D/3920DN/4020DN)/5 минут (FS-6970DN) с момента последнего его использования. Длительность простоя до перехода в режим ожидания может быть увеличена.

Двусторонняя печать

Для этого принтера двусторонняя печать является стандартной функцией. Например, печать двух односторонних оригиналов на один лист бумаги с обеих сторон позволяет сократить расход бумаги.

Вторичная бумага

Данный аппарат поддерживает использование макулатурной бумаги, что уменьшает нагрузку на окружающую среду. Более подробную информацию по рекомендуемым типам бумаги можно получить у представителя сервисной службы или у торгового представителя.

Программа энергосбережения (ENERGY STAR®)



Наша компания, будучи участником международной программы Energy Star, определила, что данный продукт соответствует стандартам, утвержденным этой программой.

Символы

Разделы настоящего руководства и компоненты аппарата, отмеченные специальными предупреждающими символами, призваны обратить внимание пользователя на возможную опасность как для него самого, так и для других людей и окружающих объектов, связанную с эксплуатацией данного аппарата, а также обеспечить правильную и безопасную его эксплуатацию. Символы и их описания приведены ниже.



ОПАСНОСТЬ: Предупреждает о вероятности серьезной травмы или даже смерти при недостаточном внимании или несоблюдении соответствующих правил.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Предупреждает о возможности получения тяжелой травмы или даже гибели при недостаточном внимании или несоблюдении соответствующих правил.



ВНИМАНИЕ: Предупреждает о возможности получения травмы или механического повреждения аппарата при недостаточном внимании или несоблюдении соответствующих правил.

Следующие символы обозначают, что в соответствующем разделе содержатся предупреждения по технике безопасности. Знаки внутри символа призваны привлечь внимание пользователя.



.... [General warning] (Общее предупреждение)



.... [Warning of danger of electrical shock] (Предупреждение об опасности поражения электрическим шоком)



.... [Warning of high temperature] (Предупреждение о высокой температуре)

Следующие символы обозначают, что в соответствующие разделы включена информация о запрещенных действиях. Внутри символа приводится условное обозначение запрещенного действия.



.... [Warning of prohibited action] (Предупреждение о запрещенном действии)



.... [Disassembly prohibited] (Демонтаж запрещен)

Следующие символы обозначают, что в соответствующие разделы включена информация о действиях, подлежащих обязательному выполнению. Внутри символа приводится условное обозначение обязательного действия.



.... [Alert of required action] (Уведомление о требуемом действии)



.... [Извлеките шнур питания из розетки]



.... [Always connect the machine to an outlet with a ground connection] (Всегда подключайте принтер к розетке с надлежащим заземлением)

В случае, если предупреждения по технике безопасности в данном руководстве напечатаны неразборчиво, или в случае утраты самого руководства, обратитесь к представителю сервисной службы и закажите новое руководство. (платная услуга)

⚠ Меры предосторожности при установке

Окружающая среда

⚠ Предостережение

Не устанавливайте аппарат на неустойчивой или неровной поверхности. Иначе аппарат может перевернуться или упасть. Это может привести к травмам или повреждению аппарата.



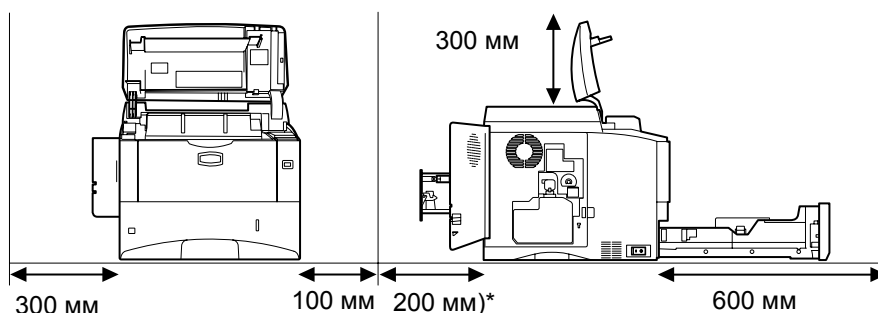
Не устанавливайте аппарат во влажных, пыльных и загрязненных местах. При попадании пыли или грязи на вилку шнура питания протрите ее во избежание возгорания или поражения электрическим током.



Во избежание возгорания не устанавливайте аппарат вблизи батарей отопления, обогревателей и других источников тепла, а также рядом с легковоспламеняющимися предметами.



Для предотвращения перегрева и с целью обеспечения доступа внутрь аппарата при замене его компонентов и техническом обслуживании, оставляйте достаточно свободного пространства, как это показано на рисунке ниже. Для обеспечения оптимальной вентиляции внутри принтера оставляйте достаточно свободного пространства, особенно у его задней крышки.



* 400 мм FS-3920DN/FS-4020DN: PT-310
FS-6970DN: PT-430.

Другие меры предосторожности

Неблагоприятные условия окружающей среды негативно сказываются на безопасной эксплуатации аппарата и его функционировании. Устанавливайте в помещении с кондиционером (рекомендуемая комнатная температура): около 23°C, ° влажность: около 60%). Не следует устанавливать аппарат в следующих местах.

- Избегайте размещать вблизи окна или в местах, где на него будет попадать прямой солнечный свет;
- Избегайте мест, подверженных вибрации.

- Избегайте мест с резкими перепадами температуры.
- Избегайте мест под направленными потоками горячего или холодного воздуха.
- Избегайте мест с плохой вентиляцией.

Во время печати происходит выделение небольшого количества озона, но это не может отрицательно сказаться на здоровье человека. Однако, если аппарат используется в течение длительного времени в помещении с плохой вентиляцией или изготавливается большое количество копий, по помещению может распространиться неприятный запах. Для обеспечения оптимальных условий при печати рекомендуется хорошо проветривать помещение.

Энергоснабжение/заземление аппарата

Предупреждение

Подключайте аппарат только к источнику питания с напряжением, соответствующим напряжению аппарата. Не подключайте несколько устройств к одной розетке. Несоблюдение этих правил может привести к возгоранию или поражению электрическим током.



Надежно вставьте вилку шнура питания в розетку. Контакт металлических предметов со штырьками вилки шнура питания может привести к возгоранию или поражению электрическим током.



Во избежание возгорания или поражения электрическим током в случае короткого замыкания подключайте аппарат только к заземленной розетке. Если невозможно обеспечить заземление, обратитесь в сервисную организацию.



Другие меры предосторожности

Шнур питания аппарата следует подключать к ближайшей сетевой розетке.

Шнур питания используется также для отключения аппарата от сети. Проверьте, что сетевая розетка находится вблизи аппарата и легкодоступна.

Меры предосторожности при обращении с пластиковыми пакетами

Предупреждение

Храните используемые с аппаратом пластиковые пакеты в недоступном для детей месте. Пластик может перекрыть дыхательные пути ребенка и привести к удушью.



Меры предосторожности при эксплуатации

Меры предосторожности при эксплуатации аппарата

Предупреждение

Не ставьте на аппарат и рядом с ним металлические предметы или сосуды с водой (вазы с цветами, цветочные горшки, чашки и т.д.). В подобной ситуации существует опасность падения их вовнутрь аппарата, что может привести к возгоранию или поражению электрическим током.



Не открывайте никакие крышки аппарата, так как это может привести к поражению электрическим током. Внутри аппарата высокое напряжение.



Старайтесь не повредить шнур питания. Не пытайтесь починить поврежденный шнур. Не ставьте на шнур тяжелые предметы. Не тяните за шнур, не сгибайте и будьте осторожны, чтобы не его повредить. Несоблюдение этих правил может привести к возгоранию или поражению электрическим током.



Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать или разобрать самостоятельно сам аппарат или его компоненты, так как это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или повреждению лазера. Воздействие лазерного излучения при его выходе опасно для зрения и может привести к слепоте.



В случае чрезмерного нагревания аппарата, появления дыма, неприятного запаха или в любых других нештатных ситуациях возникает опасность возгорания или повреждения электрическим током. Немедленно отключите питание (○), обязательно извлеките вилку шнура питания из розетки, затем свяжитесь с представителем сервисной службы.



При попадании внутрь аппарата каких-либо предметов (скрепок для бумаги, воды, других жидкостей и т. д.) немедленно выключите его (положение ○). Затем, во избежание возгорания и поражения электрическим током, выньте шнур питания из сетевой розетки. После этого обратитесь в сервисную организацию.



Не дотрагивайтесь до вилки шнура питания мокрыми руками, так как это может привести к поражению электрическим током.



Техническое обслуживание аппарата и замена его внутренних компонентов должны выполняться только представителем сервисной службы.



Предостережение

Вынимая вилку шнура питания из розетки, не тяните за шнур. Если сильно тянуть шнур, можно порвать провода внутри него, а это может привести к возгоранию или поражению электрическим током. (Вынимая шнур из розетки, держите его за вилку).



При перемещении аппарата всегда вынимайте вилку шнура питания из розетки. При повреждении шнура питания может возникнуть опасность возгорания или поражения электрическим током.



Если аппарат не используется в течение короткого времени (ночью и т. д.), выключайте силовой переключатель (О). Если аппарат не будет использоваться в течение более продолжительного периода (праздники, каникулы и т.д.), в целях безопасности выньте шнур питания из розетки.



Поднимая или перемещая аппарат, держите его только за специально предназначенные для этого компоненты.



В целях безопасности перед очисткой аппарата всегда вынимайте вилку шнура питания из розетки.



Скопление пыли внутри аппарата может привести к возгоранию и другим проблемам. Поэтому по вопросам очистки внутренних компонентов аппарата рекомендуем обратиться к представителю сервисной службы. Очистку внутренних компонентов рекомендуется проводить до начала сезона с повышенной влажностью. По вопросам стоимости процедур очистки внутренних компонентов аппарата обращайтесь к представителю сервисной службы.



Другие меры предосторожности

Не ставьте на аппарат тяжелые предметы. Это может его повредить.

Во время печати не открывайте верхнюю переднюю крышку, не выключайте тумблер питания и не вынимайте вилку шнура питания из розетки.

При необходимости перемещения или подъема аппарата свяжитесь с представителем сервисной службы.

Не трогайте электрические компоненты аппарата, такие как разъемы и печатные платы. Они могут быть повреждены за счет воздействия статического электричества.

Не выполняйте никаких операций, не описанных в данном руководстве.

Используйте экранированные интерфейсные кабели.



Предостережение

Выполнение процедур управления, настройки и эксплуатации аппарата, отличных от изложенных в данном руководстве, может привести к опасному воздействию излучения.

Меры предосторожности при обращении с горючими материалами



Предостережение

Не пытайтесь поджигать картридж с тонером. Искры от пламени могут стать причиной ожогов.



Храните картридж с тонером в недоступном для детей месте.



В случае просыпания тонера из картриджа не вдыхайте и не глотайте его, а также не допускайте попадания на кожу.



-
- При случайном вдыхании выйдите на свежий воздух и тщательно прополощите горло большим количеством воды. При появлении кашля обратитесь к врачу.
 - Если вы проглотили тонер, прополощите рот водой и выпейте 1-2 чашки воды, чтобы разбавить содержимое желудка. При необходимости обратитесь к врачу.
 - При попадании тонера в глаза тщательно промойте их водой. При продолжительном дискомфорте в глазах обратитесь к врачу.
 - При попадании тонера на кожу помойте ее водой с мылом.

Не пытайтесь открыть картридж с тонером силой или сломать его.



Другие меры предосторожности

Утилизация использованного картриджа с тонером должна выполняться в соответствии с федеральными, государственными и местными правилами и нормативными стандартами.

Все горючие материалы должны храниться в прохладном темном месте.

Если аппарат не будет использоваться в течение длительного периода, извлеките бумагу из кассеты, положите ее обратно в упаковку и запечатайте.

О руководстве по эксплуатации

Настоящее руководство по эксплуатации включает в себя следующие главы:

1 Компоненты аппарата

В главе приведены названия компонентов принтера.

2 Загрузка бумаги

В этой главе описывается спецификация бумаги для этого принтера, а также процедура загрузки бумаги в кассету или универсальный лоток.

3 Подключение и печать

В этом разделе содержатся инструкции по запуску принтера, печати из компьютера и использованию прикладного программного обеспечения, поставляемого на CD-ROM.

4 Уход и обслуживание

В главе описаны процедуры замены картриджа с тонером и ухода за принтером.

5 Устранение неисправностей

Глава посвящена устранению возможных неисправностей, таких как застревание бумаги.

6 Приложение

В этой главе перечислены спецификации данного принтера и разъяснены требования стандартов по охране окружающей среды.

Условные обозначения в данном руководстве

В руководстве использованы следующие условные обозначения

Условное обозначение	Описание	Пример
Курсив	Используется для выделения ключевого слова, фразы или источника дополнительной информации.	См. раздел <i>Замена картриджа с тонером</i> на стр. 4-3.
Жирный шрифт	Используется для обозначения кнопок в программном обеспечении.	Выберите принтер, который хотите установить, и нажмите Дальше .
Жирный со скобками	Используется для обозначения кнопок панели управления.	Если TCP/IP установлен на ВЫКЛ., при помощи △ или ▽ выберите ВКЛ. и нажмите [OK] .
Примечание	Предоставляет дополнительную полезную информацию о функции или режиме.	 Примечание Не вынимайте картридж с тонером из коробки до тех пор, пока не будете готовы установить его в принтер.
Важно	Используется для предоставления важной информации.	ВАЖНО Во время замены картриджа с тонером временно уберите носители информации и компьютерные принадлежности (гибкие диски и т.д.) подальше от картриджа, чтобы они не были повреждены воздействием магнитных свойств тонера.
Внимание	Призвано обратить внимание пользователя на опасность механического повреждения аппарата в результате совершения какого-либо действия.	ВНИМАНИЕ Вынимайте бумагу аккуратно, старайтесь не порвать ее. Порванные кусочки бумаги трудно вынуть и легко не заметить, поэтому устранить застревание бумаги будет еще сложнее..
Предупреждение	Призвано обратить внимание пользователя на опасность получения травмы.	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ При транспортировке принтера необходимо извлечь и упаковать узел проявления в пластиковый пакет и перевозить его отдельно от принтера.



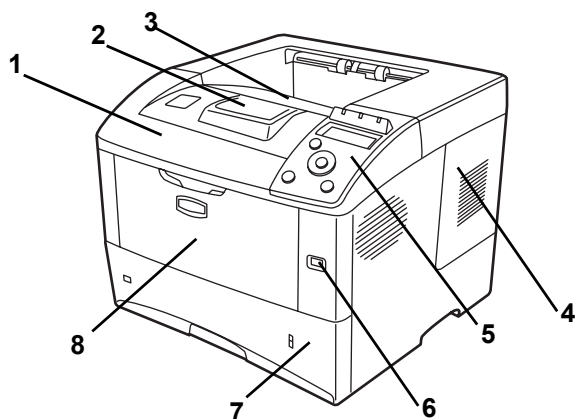
Примечание Иллюстрации в данном руководстве являются лишь примерами. В зависимости от содержания используются чертежи FS-2020D/3920DN/4020DN или FS-6970DN.

1 Компоненты аппарата

Раздел содержит объяснения и рисунки, знакомящие пользователя с компонентами аппарата и их функциями. Для правильной работы и оптимальной производительности аппарата постарайтесь запомнить названия его компонентов и их функции.

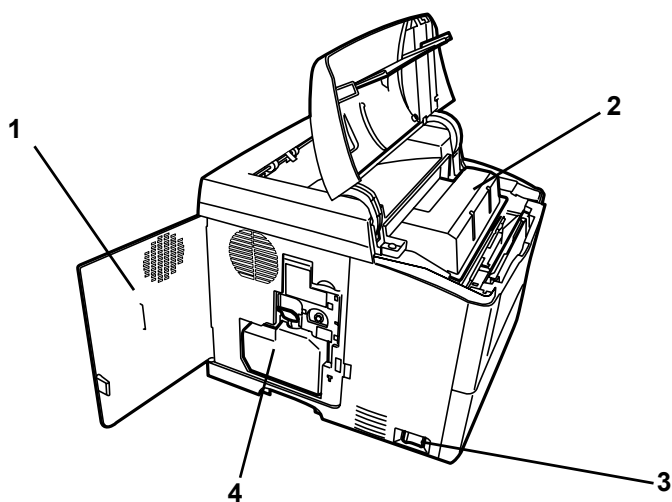
Компоненты передней части принтера	1-2
Компоненты задней части принтера	1-3
Панель управления	1-4

Компоненты передней части принтера



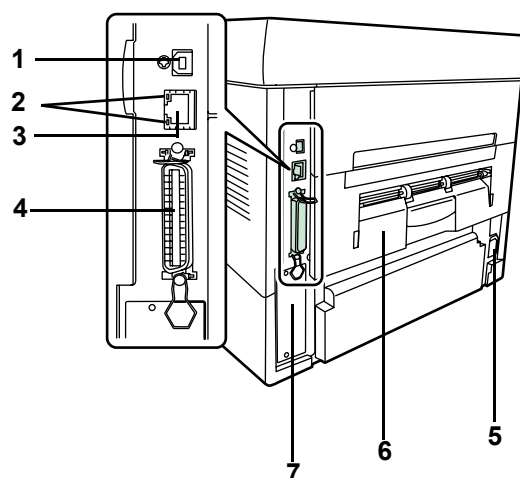
- 1 Верхняя крышка
- 2 Стопор бумаги
- 3 Верхний лоток
- 4 Правая крышка
- 5 Панель управления
- 6 Слот для подключения памяти USB
- 7 Кассета с бумагой
- 8 Универсальный лоток

Компоненты левой части принтера и внутренние компоненты



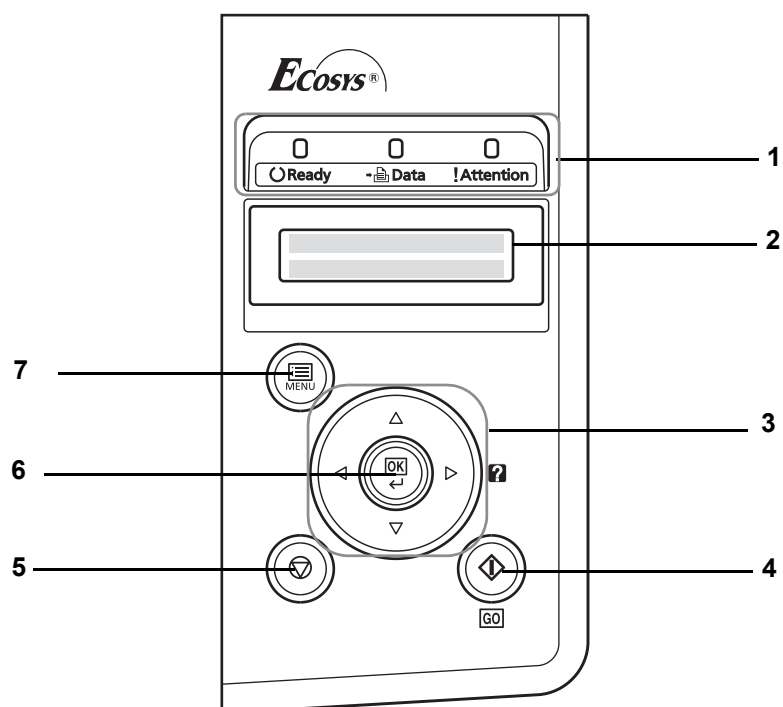
- 1 Левая крышка
- 2 Картридж с тонером
- 3 Выключатель питания
- 4 Бункер отработанного тонера

Компоненты задней части принтера



- 1 Разъем интерфейса USB
- 2 Сетевые индикаторы (только для FS-3920DN/FS-4020DN/FS-6970DN)
- 3 Разъем сетевого интерфейса (только для FS-3920DN/FS-4020DN/FS-6970DN)
- 4 Разъем параллельного интерфейса
- 5 Разъем для шнура питания
- 6 Задний блок
- 7 Слот для дополнительного интерфейса (сетевого/карты CF/жесткого диска) (только для FS-2020D/FS-3920DN/FS-4020DN)

Панель управления



- 1 Индикаторы
- 2 Дисплей сообщений
- 3 Клавиши курсора
- 4 Клавиша [GO]
- 5 Клавиша [Cancel]
- 6 Клавиша [OK]
- 7 Клавиша [MENU]

2 Загрузка бумаги

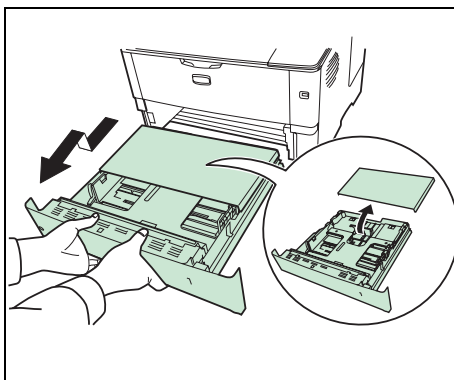
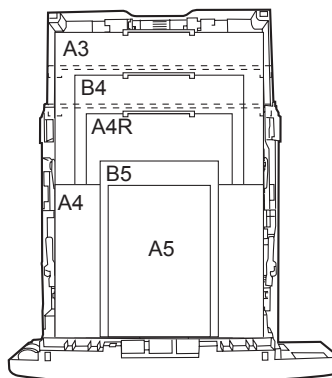
В этой главе описывается процедура загрузки бумаги в кассету и универсальный лоток.

Загрузка бумаги в кассету	2-2
Загрузка бумаги в универсальный лоток	2-6
Загрузка конвертов в универсальный лоток (Только для FS-3920DN/4020DN)	2-8

Загрузка бумаги в кассету

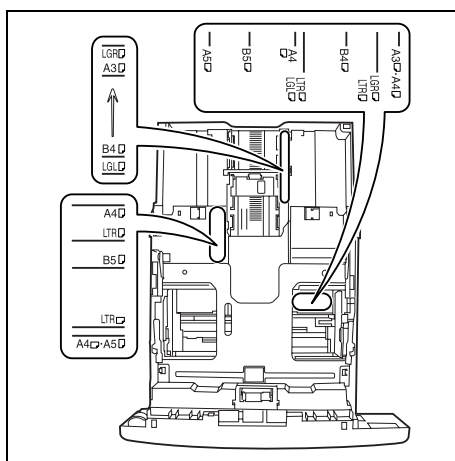
Кассета предназначена для бумаги формата A6 (FS-2020D: A5), A4/Letter, Legal и вмещает приблизительно 500 листов..

Для FS-6970DN: Кассета с бумагой предназначена для бумаги формата A5, A3/Letter, Legal и вмещает приблизительно 250 листов.

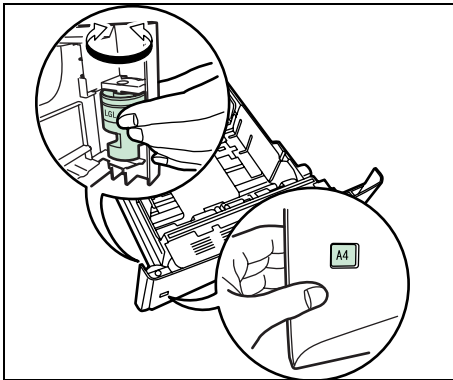


- 1** Полностью извлеките из принтера кассету с бумагой.
Для FS-6970DN: снимите крышку кассеты..

ВАЖНО Вытягивая кассету из принтера, убедитесь, что она поддерживается и не упадет.



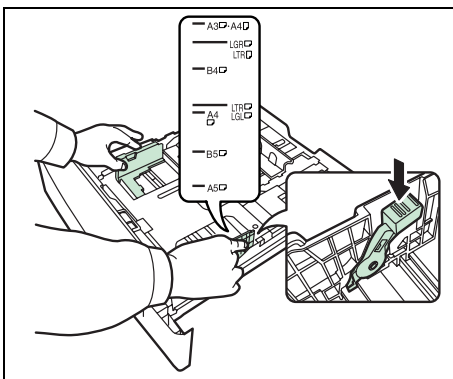
Стандартные форматы бумаги отмечены внутри кассеты с бумагой.



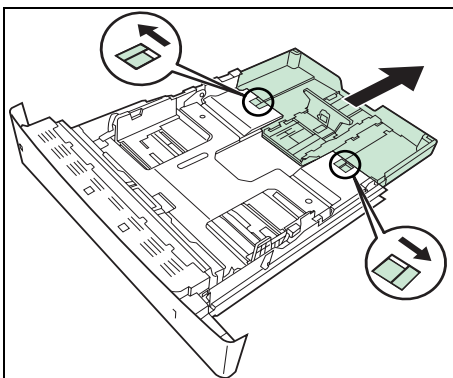
- 2** Поверните диск формата бумаги так, чтобы в окошке размера бумаги появился размер, который вы собираетесь использовать.



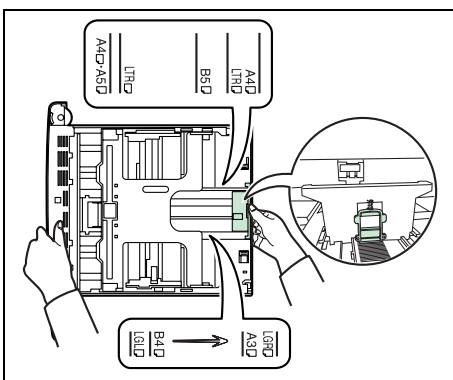
Примечание Если диск размера бумаги установлен на OTHER, размер бумаги необходимо задать на принтере при помощи панели управления. См. раздел *Пользовательский формат бумаги* в *Advanced Operation Guide*.



- 3** Потяните освобождающий рычаг на левой направляющей и сдвиньте ее на требуемый размер бумаги.

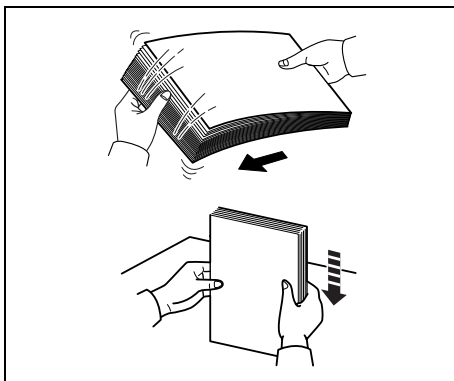


- 4** Если вы собираетесь использовать бумагу длиннее, чем A4, извлеките удлиняющиеся кассеты с бумагой, повторно нажимая на фиксирующий рычаг, и настройте их на желаемый размер бумаги.

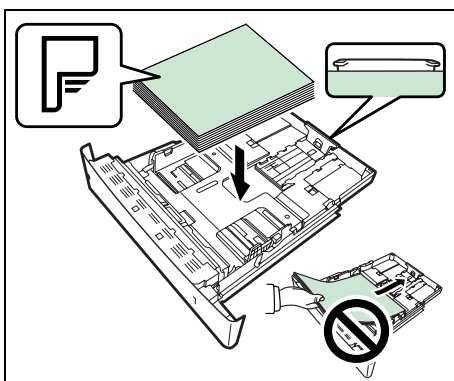


- 5** Потяните освобождающий рычаг и сдвиньте стопор бумаги на желаемый размер бумаги.

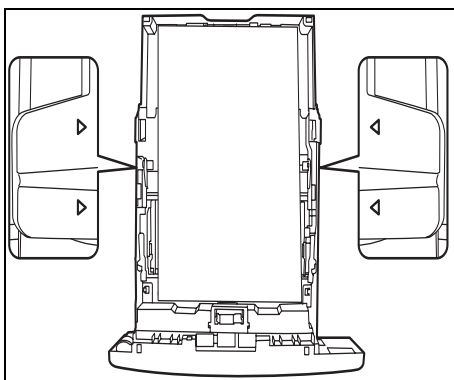
При использовании бумаги нестандартного размера максимально раздвиньте направляющие и стопор бумаги, вставьте бумагу и затем отрегулируйте направляющие и стопор бумаги в соответствии с размером бумаги. Отрегулируйте их так, чтобы они слегка касались бумаги.



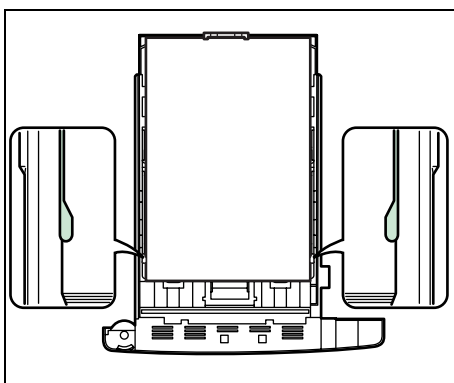
- 6** Во избежание замятий носителя или перекосов печати продуйте стопку бумаги вентилятором, затем постучите ею по ровной поверхности.



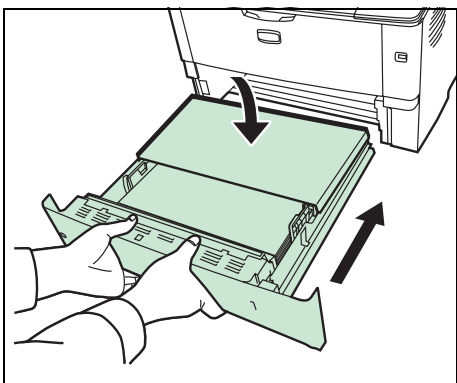
- 7** Поместите бумагу в кассету с бумагой. Убедитесь, что сторона, на которой будет происходить печать, размещается лицевой стороной вниз, и бумага не помята, не покручена и не повреждена.



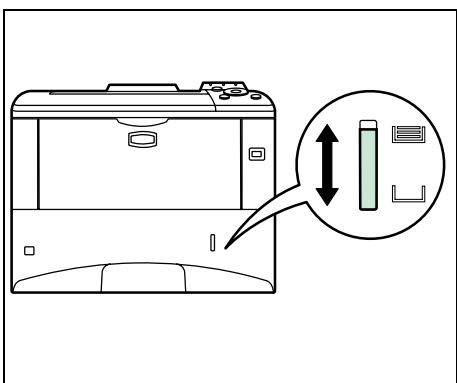
Примечание Не загружайте в кассету больше бумаги, чем помещается под ограничителями нагрузки на направляющих бумаги.



- 8** Расположите стопку бумаги так, чтобы она находилась под зажимами, как показано на рисунке.



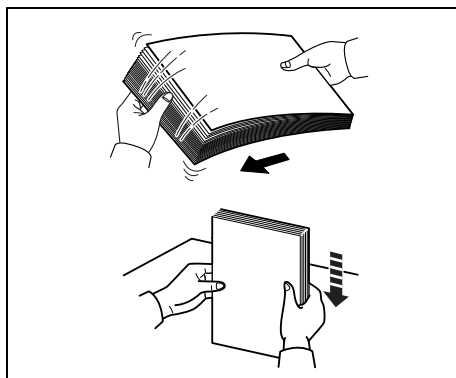
- 9 Вставьте в слот принтера кассету с бумагой. Толкните ее прямо настолько, насколько она войдет.



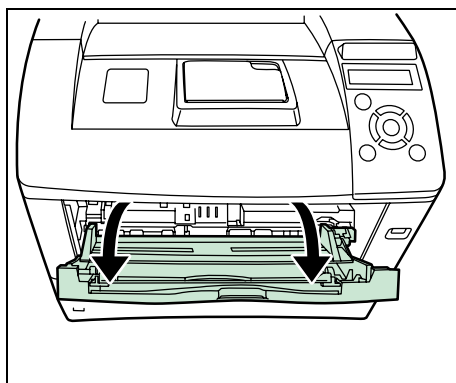
Для отображения остатка бумаги на правой стороне лицевой части кассеты с бумагой имеется измеритель бумаги. При израсходовании бумаги указатель опустится на уровень (пусто).

Загрузка бумаги в универсальный лоток

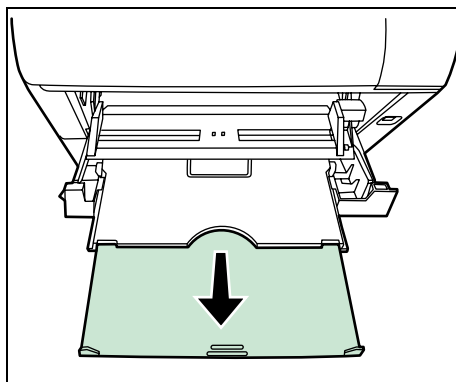
Универсальный лоток предназначен для бумаги различных размеров и вмещает около 100 листов.



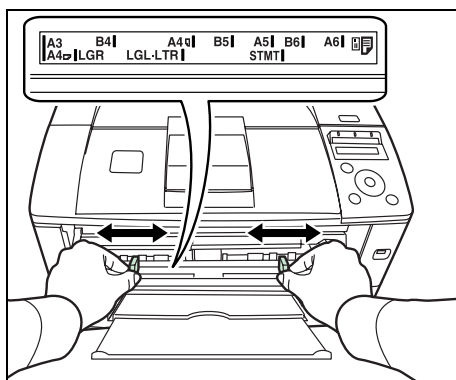
- 1 Во избежание замятий носителя или перекосов печати продуйте стопку носителя (бумаги/пленки) вентилятором, затем постучите ею по ровной поверхности.



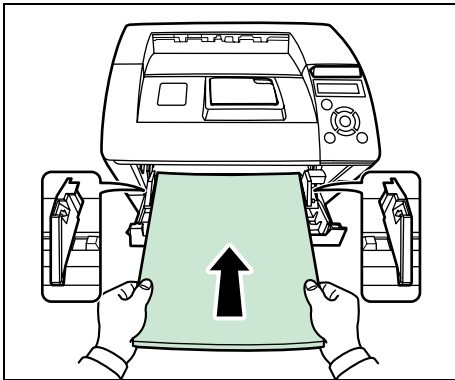
- 2 Потяните универсальный лоток на себя, пока он не остановится.



- 3 Извлеките подлоток.



- 4 Отрегулируйте положение направляющих бумаги в универсальном лотке. На универсальном лотке обозначены стандартные размеры бумаги. Для стандартных размеров бумаги передвиньте направляющие бумаги на соответствующую отметку.



- 5** Совместите бумагу с направляющими бумаги и вставьте ее настолько далеко, насколько войдет.



Примечание Если бумага очень покоробилась в одном направлении, например, если бумага уже печаталась с одной стороны, то для противодействия скручиванию попробуйте прокатать бумагу в противоположном направлении. Отпечатанные листы будут получаться плоскими.

Правильно		
Неправильно		

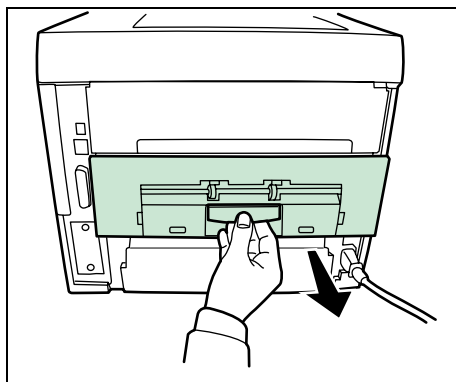
Закладывая конверт, закрывайте его клапан и размещайте печатаемой стороной вверх. Вставляйте конверт в направляющие до упора таким образом, чтобы клапан конверта находился на передней или левой стороне.

- 6** Настройте размер бумаги в универсальном лотке при помощи панели управления принтера. См. раздел *Настройка формата бумаги в универсальном лотке* в *Advanced Operation Guide*.

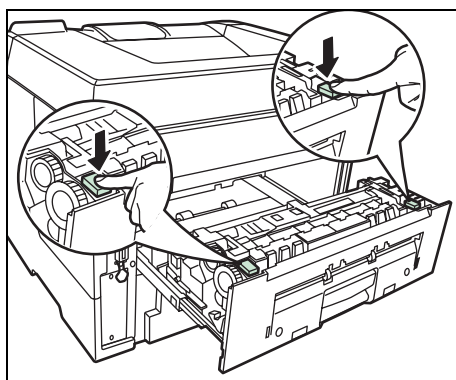
Загрузка конвертов в универсальный лоток (Только для FS-2020D/3920DN/4020DN)

Для печати на конвертах следуйте инструкциями ниже. Если вы загружаете конверты достаточно часто, мы рекомендуем использовать дополнительный податчик бумаги EF-310. (Только для FS-3920DN/4020DN)

- 1** Откройте задний блок.



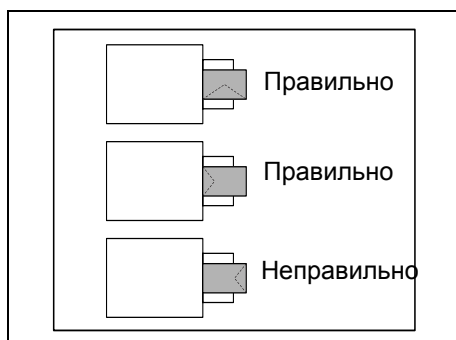
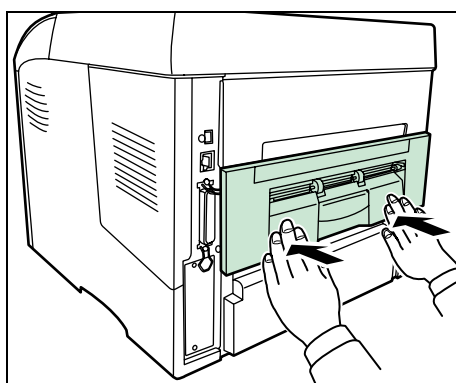
- 2** Нажмите на зеленые кнопки, чтобы изменить плотность бумаги.



ВНИМАНИЕ Блок термозакрепления, установленный внутри принтера, очень горячий. Во избежание ожогов не дотрагивайтесь до него руками.

- 3** Закройте задний блок.

- 4** Выполните этапы процедуры загрузки бумаги в универсальный лоток, указанные на стр. 2—6.



Закладывая конверт, закрывайте его клапан и размещайте печатаемой стороной вверх. Вставляйте конверт в направляющие до упора таким образом, чтобы клапан конверта находился на передней или левой стороне.

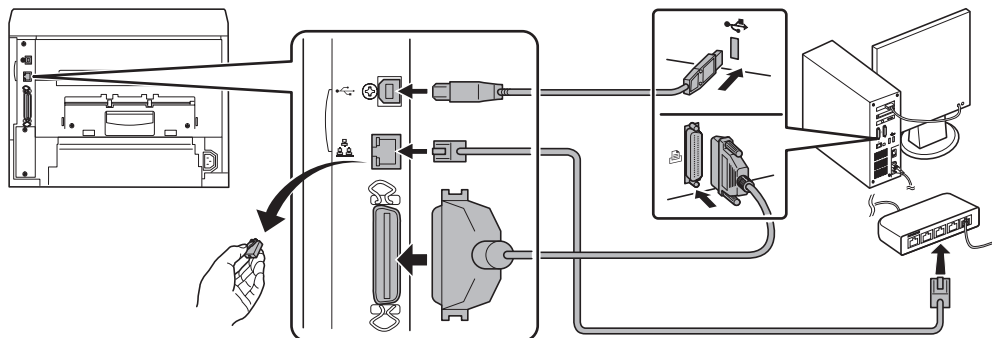
3 Подключение и печать

В этом разделе содержатся инструкции по запуску принтера, печати с ПК и использованию прикладного программного обеспечения, поставляемого на CD-ROM.

Соединения	3-2
Изменение параметров сетевого интерфейса	3-4
Печать страницы состояния сетевого интерфейса	3-12
Установка драйвера принтера	3-13
Печать из прикладной программы	3-19
Status Monitor	3-20
Деинсталляция ПО (Windows PC)	3-24

Соединения

В этом разделе объясняется процедура запуска принтера. На рисунке ниже показаны подключения между принтером и компьютером.



Подключение кабеля USB

Ниже описана процедура для подсоединения кабеля USB.

- 1 Подключите кабель USB (не входит в комплект поставки) к разъему интерфейса USB в задней части аппарата.



Примечание Используйте кабель USB с прямоугольным разъемом типа A и квадратным типа B. Кабель USB должен быть экранирован и иметь длину не более 5 метров.

- 2 Подсоедините другой конец кабеля USB для компьютерного разъема интерфейса USB.

Подсоединение сетевого кабеля

Ниже описана процедура для подключения сетевого кабеля.

- 1 Подключите экранированный сетевой кабель (не входит в комплект поставки) к компьютеру и хабу (концентратору).
- 2 Снимите крышку с задней части аппарата и подключите другой конец сетевого кабеля к разъему сетевого интерфейса аппарата и концентратора.

Подключение параллельного кабеля

Ниже описана процедура для подключения параллельного кабеля.

- 1 Подключите параллельный кабель к разъему параллельного интерфейса в задней части принтера.



Примечание Используйте параллельный кабель для принтера, соответствующий стандартам IEEE 1284. Для оптимальной производительности установите принтер в непосредственной близости от ПК. Соединительный кабель должен быть экранирован и не длиннее 3 метров. Кабель приобретается отдельно.

- 2 Подключите другой конец параллельного кабеля к разъему компьютерного интерфейса в задней части данного аппарата.

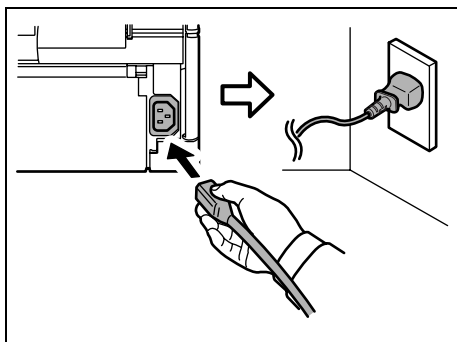
Подключение шнура питания

Установите принтер поближе к настенной розетке переменного тока. Если используется удлинитель, полная длина шнура питания с удлинителем должна быть не более 5 метров.



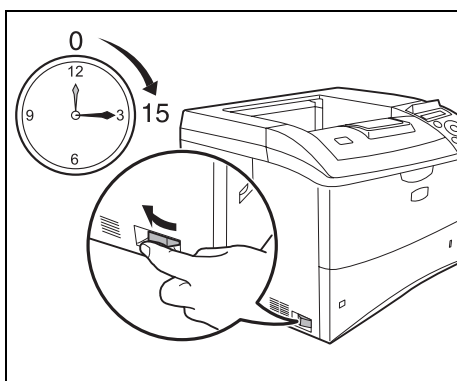
Примечание Убедитесь, что переключатель питания принтера выключен. Используйте только тот шнур питания, который поставляется с принтером.

- 1 Подключите шнур питания к разъёму шнура питания в задней части принтера.



- 2 Подключите другой конец шнура питания к сетевой розетке.
- 3 Установите выключатель питания на Вкл (I). Принтер начнет прогреваться.

ВАЖНО Если установлен исходный картридж с тонером, через несколько секунд после включения питания на экране появится сообщение **Подождите (доб. тонер)**. Если принтер включается в первый раз после установки тонера, перед тем, как принтер будет готов к печати, произойдет задержка приблизительно на 15 минут. Как только индикатор **[Ready]** загорается, установка принтера закончена.



Изменение параметров сетевого интерфейса

Этот принтер поддерживает протоколы TCP/IP, TCP/IP (IPv6), NetWare, AppleTalk, IPP, сервер SSL, IPSec и уровень безопасности. Для получения более подробной информации обратитесь к *Advanced Operation Guide*.



Примечание После завершения сетевых настроек, выключите и включите аппарат снова. Это необходимо для вступления настроек в действие.

настройки TCP/IP, TCP/IP (IPv6)

1 Нажмите [MENU].

СЕТЬ >

2 Повторно нажимайте Δ или ∇ до тех пор, пока не появится СЕТЬ>.

3 Нажмите $\triangleright$. Каждый раз при нажатии Δ или ∇ выбор изменяется. При установлении настроек см. объяснения ниже.

>TCP/IP
ВЫКЛ.

Установите данный элемент на ВКЛ. при подключении к сети с помощью TCP/IP. Подменю включает такие элементы: DHCP, IP-адрес, МАСКА ПОДСЕТИ, ШЛЮЗ и Bonjour.



>TCP/IP (IPv6)
ВЫКЛ.

Установите данный элемент на ВКЛ. при подключении к сети с помощью TCP/IP (IPv6). Подменю включает такие элементы: RA (Stateless) и DHCPv6

ТСР/ІР

В данном разделе описывается включение протокола ТСР/ІР.

- 1 Если ТСР/ІР настроен на ВЫКЛ., при помощи Δ или ∇ выберите ВКЛ. и нажмите **[ОК]**.

```
>ТСР/ІР      >
  ВЫКЛ.
```

- 2 Нажмите $\triangleright$. Каждый раз при нажатии Δ или ∇ выбор изменяется.

```
>>DHCP
  ВЫКЛ.
```



```
>>ІР-АДРЕС
  000.000.000.000
```



```
>>МАСКА ПОДСЕТИ
  000.000.000.000
```



```
>>ШЛЮЗ
  000.000.000.000
```



```
>>Bonjour
  ВЫКЛ.
```

```
>>МАСКА ПОДСЕТИ
  000.000.000.000
```

- 3 Когда на экране отобразится элемент, который необходимо настроить, нажмите **[ОК]**. Мигающий вопросительный знак (?) появится на экране во время настройки DHCP и Bonjour. Мигающий курсор () появится на экране во время настройки параметров IP-АДРЕС, МАСКА ПОДСЕТИ и ШЛЮЗ.

- 4 Нажмите Δ или ∇ , чтобы выбрать ВКЛ. или ВЫКЛ. в качестве настройки для DHCP и Bonjour.

Для настроек параметров IP-АДРЕС, МАСКА ПОДСЕТИ и ШЛЮЗ нажмите Δ или ∇ , чтобы переместить мигающий курсор на число, которое необходимо изменить (000 — 255). Используйте $\triangleleft$ и $\triangleright$ для перемещения курсора вправо и влево.



Примечание Уточните у сетевого администратора настройки сетевого адреса.

- 5 Нажмите **[ОК]**.
- 6 Нажмите **[MENU]**. Дисплей вернется к Готов.

TCP/IP (IPv6)

В данном разделе описывается включение протокола TCP/IP (IPv6).

>TCP/IP (IPv6) >
ВКЛ.

- 1** Если TCP/IP (IPv6) настроен на ВЫКЛ., при помощи Δ или ∇ выберите ВКЛ. и нажмите **[OK]**.

>>RA (Stateless)
ВЫКЛ.

- 2** Нажмите $\triangleright$. Каждый раз при нажатии Δ или ∇ выбор изменяется.

 
>>DHCPv6
ВЫКЛ.

>>RA (Stateless)
ВЫКЛ.

- 3** Когда на экране отобразится элемент, который необходимо настроить, нажмите **[OK]**. Мигающий вопросительный знак (?) появится на экране во время настройки RA (Stateless) и DHCPv6.

 
>>DHCPv6
ВЫКЛ.

- 4** Нажмите Δ или ∇ , чтобы выбрать ВКЛ. или ВЫКЛ. в качестве настройки для RA (Stateless) и DHCPv6.



Примечание Уточните у сетевого администратора настройки сетевого адреса.

- 5** Нажмите **[OK]**.

- 6** Нажмите **[MENU]**. Дисплей вернется к Готов.

Настройки параметров NetWare, AppleTalk, IPP, СЕРВЕР SSL, IPSec и Уровня безопасности

- 1** Нажмите **[MENU]**.

БЕЗОПАСНОСТЬ >

- 2** Повторно нажимайте Δ или ∇ до тех пор, пока не появится БЕЗОПАСНОСТЬ>.

- 3 Нажмите ▷. Каждый раз при нажатии △ или ▽ выбор изменяется. При установке настроек см. объяснения ниже.

ID
—



ПАРОЛЬ
—



Для подключения к сети при помощи NetWare, AppleTalk, IPP, СЕРВЕР SSL или IPSec необходимо ввести идентификатор администратора и нажать [ОК]. По умолчанию идентификатором является цифровая часть названия модели принтера. При использовании FS-2020D введите "2020".

Для подключения к сети при помощи NetWare, AppleTalk, IPP, СЕРВЕР SSL или IPSec необходимо ввести пароль администратора и нажать [ОК]. По умолчанию паролем является цифровая часть названия модели принтера. При использовании FS-2020D введите "2020".

>NetWare >
ВКЛ.



>AppleTalk
ВКЛ.



>IPP
ВЫКЛ.



>СЕРВЕР SSL
ВЫКЛ.



>IPSec
ВЫКЛ.

Установите данный элемент на ВКЛ. при подключении к сети с помощью NetWare. В подменю доступны следующие опции кадрового режима: АВТО, 802.3, Ethernet-II, SNAP и 802.2.

Для сетевого обмена данными с компьютерами Macintosh AppleTalk должен быть активирован (ВКЛ.).

Установите данный элемент на ВКЛ. при подключении к сети с помощью IPP.

Установите данный элемент на ВКЛ. при подключении к сети с помощью СЕРВЕР SSL. Подменю включает такие элементы: DES, 3DES, AES, IPP over SSL и HTTPS.

Установите данный элемент на ВКЛ. при подключении к сети с помощью IPSec.

Продолжение на следующей странице.



>УРОВ. БЕЗОПАСН.
ВЫСОКИЙ

Установите УРОВ. БЕЗОПАСН. на ВЫСОКИЙ.

NetWare

В данном разделе объясняется процедура включения NetWare.

>NetWare >
ВКЛ.

- 1** Введите идентификатор и пароль администратора. Если NetWare настроен на ВЫКЛ., при помощи Δ или ∇ выберите ВКЛ. и нажмите **[OK]**.

>>ТИП КАДРА
АВТО

- 2** Нажмите $\triangleright$.

>>ТИП КАДРА
?АВТО

- 3** Нажмите **[OK]**. Появится мигающий вопросительный знак (?). Каждый раз при нажатии Δ или ∇ выбор изменяется.



>>ТИП КАДРА
?802.3



>>ТИП КАДРА
?Ethernet-II



>>ТИП КАДРА
?802.2



>>ТИП КАДРА
?SNAP

- 4** Когда на экране отобразится элемент, который необходимо настроить, нажмите **[OK]**.
- 5** Нажмите **[MENU]**. Дисплей вернется к ГОТОВ.

AppleTalk

В данном разделе объясняется процедура включения AppleTalk.

>AppleTalk
ВКЛ.

- 1 Введите идентификатор и пароль администратора. Если AppleTalk настроен на ВЫКЛ., при помощи $\triangle$ или ∇ выберите ВКЛ..

>AppleTalk
?ВКЛ.

- 2 Нажмите [OK]. Появится мигающий вопросительный знак (?).

- 3 Нажмите [OK] снова.

- 4 Нажмите [MENU]. Дисплей вернется к Готов.

IPP

В данном разделе объясняется процедура включения IPP.

>IPP
ВКЛ.

- 1 Введите идентификатор и пароль администратора. Затем, если IPP настроен на ВЫКЛ., при помощи $\triangle$ или ∇ выберите ВКЛ..

>IPP
?ВКЛ.

- 2 Нажмите [OK]. Появится мигающий вопросительный знак (?).

- 3 Нажмите [OK] снова.

- 4 Нажмите [MENU]. Дисплей вернется к Готов.

СЕРВЕР SSL

В данном разделе объясняется процедура включения СЕРВЕР SSL.

>СЕРВЕР SSL
ВКЛ.

- 1 Введите идентификатор и пароль администратора. Если СЕРВЕР SSL настроен на ВЫКЛ., при помощи Δ или ∇ выберите ВКЛ. и нажмите **[ОК]**.

>>DES
ВЫКЛ.

- 2 Нажмите $\triangleright$. Каждый раз при нажатии Δ или ∇ выбор изменяется.

 
>>3DES
ВЫКЛ.

 
>>AES
ВЫКЛ.

 
>>IPP over SSL
ВЫКЛ.

 
>>HTTPS
ВЫКЛ.

>>DES
ВЫКЛ.

- 3 Когда на экране отобразится элемент, который необходимо настроить, нажмите **[ОК]**. Появится мигающий вопросительный знак (?).

- 4 Выберите ВКЛ. или ВЫКЛ. при помощи Δ или ∇ .

- 5 Нажмите **[ОК]**.

- 6 Нажмите **[MENU]**. Дисплей вернется к Готов.

IPSec

В данном разделе объясняется процедура включения IPSec.

>IPSec
ВКЛ.

- 1 Введите идентификатор и пароль администратора. Затем, если IPSec настроен на ВЫКЛ., при помощи Δ или ∇ выберите ВКЛ..

>IPSec
ВКЛ.

- 2 Нажмите **[ОК]**. Появится мигающий вопросительный знак (?).

- 3 Нажмите **[ОК]** снова.

4 Нажмите [MENU]. Дисплей вернется к Готов.

Уровень безопасности

>УРОВ. БЕЗОПАСН.
ВЫСОКИЙ

УРОВ. БЕЗОПАСН. — это меню, которое главным образом используется сервисным персоналом для технического обслуживания. Пользователям нет необходимости использовать данное меню.

Печать страницы состояния сетевого интерфейса

Вы можете распечатать страницу состояния для сетевого интерфейса. На этой странице отображаются сетевые адреса и другая информация о сетевом интерфейсе под различными сетевыми протоколами.

НАСТРОЙКА/ОБСЛУЖИВАНИЕ

НАСТРОЙКА/ОБСЛУЖИВАНИЕ используется для настройки качества печати и обслуживания принтера.

В НАСТРОЙКА/ОБСЛУЖИВАНИЕ доступны следующие опции:

- ПЕРЕЗАПУСТИТЬ ПРИНТЕР
- ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВАЖНО ОБСЛУЖИВАНИЕ — это меню, которое главным образом используется сервисным персоналом для технического обслуживания. Пользователям нет необходимости использовать данное меню.

1 Нажмите [MENU].

2 Повторно нажимайте Δ или ∇ до тех пор, пока на дисплее не появится НАСТРОЙКА/ОБСЛУЖИВАНИЕ>.

НАСТРОЙКА/
ОБСЛУЖИВАНИЕ >

3 Нажмите $\triangleright$, пока на дисплее отображается НАСТРОЙКА/ОБСЛУЖИВАНИЕ >.

4 Повторно нажимайте Δ или ∇ до тех пор, пока на дисплее не отобразится >ОБСЛУЖИВАНИЕ >.

5 Нажмите $\triangleright$.

6 Повторно нажимайте Δ или ∇ до тех пор, пока не отобразится >ПЕЧАТЬ СТР. СОСТОЯНИЯ СЕТИ>.

>>ПЕЧАТЬ СТР.
СОСТОЯНИЯ СЕТИ?

7 Нажмите [OK]. Появится вопросительный знак (?).

8 Нажмите [OK]. На дисплее появится ОБРАБОТКА, и страница состояния будет напечатана.

9 Когда печать завершится, дисплей вернется к Готов.

Установка драйвера принтера

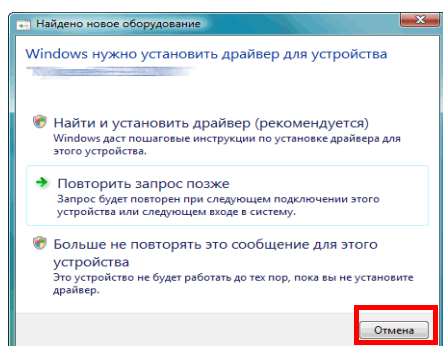
Согласно инструкциям руководства по установке подключите компьютер к принтеру и включите их для инсталляции драйвера принтера. Для более подробной информации о драйвере принтера смотрите *KX Driver User Guide* на CD-ROM.

Установка драйвера принтера на Windows PC

В этом разделе объясняется, как установить драйвер принтера в Windows Vista..



Примечание Для установки драйвера принтера вы должны войти в систему с правами администратора.



- 1 Перед установкой программного обеспечения с компакт-диска убедитесь, что принтер включен в сеть и подключен к компьютерному USB- или сетевому порту.

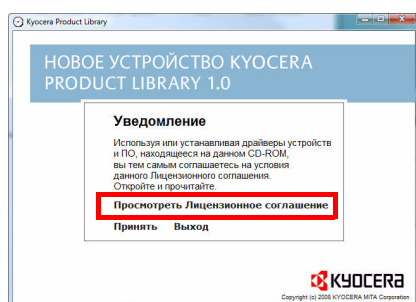


Примечание Если на экране окно «Plug and Play», как показано слева, нажмите на **Cancel**(Отменить).

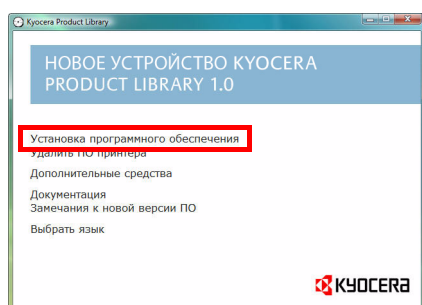
- 2 Вставьте компакт-диск (Product Library) в дисковод CD-ROM. Если появится экран **Автовоспроизведение**, нажмите **Run Setup.exe**. Появится экран с уведомлением.



Примечание Если программа установки не запустилась автоматически, при помощи проводника Windows войдите в меню данного компакт-диска и выберите файл Setup.exe.



- 3 Выберите **Рассмотреть лицензионное соглашение**, чтобы прочитать информацию, затем нажмите **Принять** для продолжения.



- 4 Нажмите **Установить программное обеспечение**. Появится экран метода установки.



Примечание В Windows XP нажмите **Установить программное обеспечение** для запуска Мастера установки. Нажмите **Дальше**, чтобы отобразить экран Метод установки .

- 5 Выберите экспресс-режим или пользовательский режим как метод установки.

- **Экспресс-режим:** Если принтер подключен через USB или сеть и включен, инсталлятор определяет принтер. Для выполнения стандартной установки выберите **экспресс-режим**.
- **Пользовательский режим:** Этот параметр позволяет вам выбирать пункты, которые требуется установить, и указать порт.

Перейдите к разделу ниже согласно методу установки.

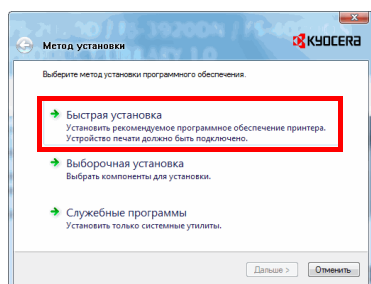
Экспресс-режим

При выборе **Экспресс-режима** устанавливаются драйвер принтера и шрифты. После установки с помощью этого режима другие утилиты можно добавить при помощи **Пользовательского режима**.

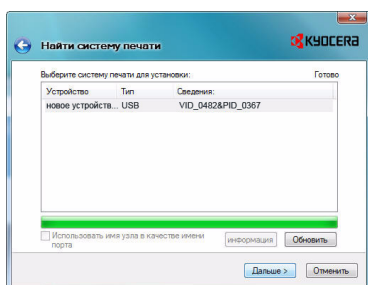
- 1 На экране метода установки нажмите **Экспресс-режим**. Инсталлятор осуществляет поиск подключенных принтеров на экране **Найти систему печати**. Если принтер не обнаружен, убедитесь, что он включен в сеть и подключен к компьютерному USB- или сетевому порту, затем щелкните **Обновить** для возобновления поиска принтеров.



Примечание Если на дисплее появится окно **Найдено новое аппаратное обеспечение**, нажмите **Cancel**.



- 2 Выберите принтер, который хотите установить, и нажмите **Далее**.



- 3 Подтвердите установки и нажмите **Установить**. Начнется установка драйвера принтера.



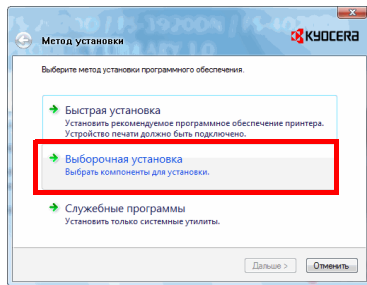
Примечание Если в течение процесса установки на дисплее появится диалоговое окно "Безопасность Windows", нажмите **В любом случае установить программное обеспечение этого драйвера**. Если в Windows XP появляется экран Установка аппаратного оборудования, нажмите **В любом случае продолжить**.

- 4 Появится экран Установка завершена. Для возврата в главное меню нажмите **Готово**.

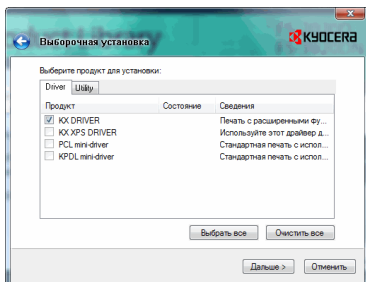
Пользовательский режим

При выборе **Пользовательского режима**, вы можете измерять порт принтера и утилиты в соответствии с необходимостью.

- 1 На экране Метода установки нажмите **Пользовательский режим**.



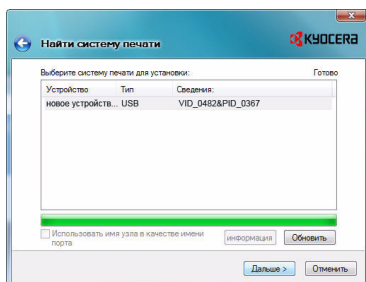
- 2 Во вкладке Драйвер и вкладке Утилита экрана Пользовательская установка выберите драйвер принтера и утилиты, которые хотите установить, и нажмите **Далее**.



- 3 Выберите принтер, который хотите установить, и нажмите **Далее**.



Примечание При необходимости добавить или изменить порт подключения принтера выберите принтер и **Выбор пользователя**, затем нажмите **Далее**. На дисплее появится **Мастер добавления стандартного TCP/IP-порта принтера**. Для добавления или изменения принтера следуйте указаниям мастера.



- 4 Подтвердите установки и нажмите **Установить**. Начнется установка драйвера принтера.



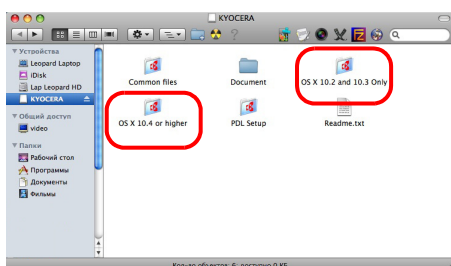
Примечание Если в течение процесса установки на дисплее появится диалоговое окно "Безопасность Windows", нажмите **В любом случае установить программное обеспечение этого драйвера**. Если в Windows XP появляется экран Установка аппаратного оборудования, нажмите **В любом случае продолжить**.

- 5 Появится экран Установка завершена. Для возврата в главное меню нажмите **Готово**.

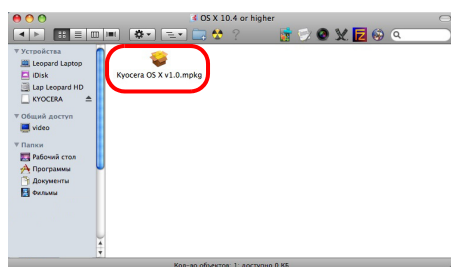
Установка драйвера принтера на Mac OS

В этом разделе описана процедура установки драйвера принтера на Mac OS.

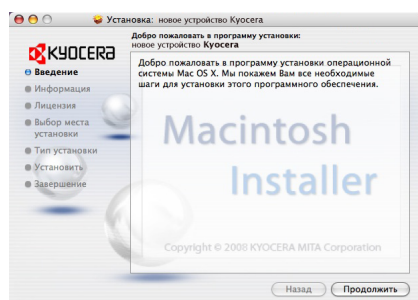
- 1 Включите принтер и запустите Macintosh.
- 2 Вставьте прилагаемый CD-ROM (**Product Library**) в дисковод CD-ROM.
- 3 Двойным щелчком нажмите на пиктограмму CD-ROM.
- 4 Двойным щелчком нажмите на **OS X 10.2 and 10.3 Only** или **OS X 10.4 or higher** в зависимости от версии операционной системы Mac.



- 5 Двойным щелчком нажмите на **Kyocera OS X x.x.**



- 6 Будет запущена программа установки драйвера принтера.



- 7 Выберите **Select Destination, Installation Type** и затем установите драйвер принтера, как указано в инструкции установки ПО.



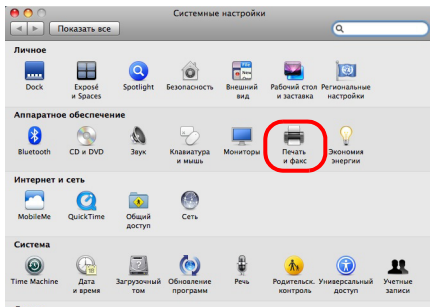
Примечание В дополнение к **Easy Install**, опции **Installation Type** включают возможность **Custom Install**, которая позволяет выбрать устанавливаемые компоненты.

ВАЖНО В окне аутентификации введите имя и пароль, используемые при входе в операционную систему.

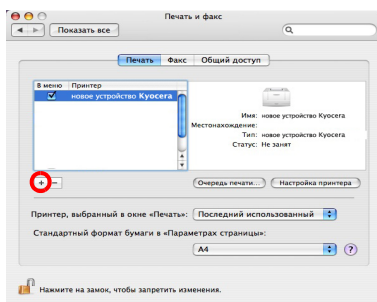
Это завершит установку драйвера принтера. Далее задайте настройки принтера.

Если используется подключение IP или AppleTalk, необходимо задать настройки, указанные ниже. Если используется подключение через USB, принтер будет обнаружен и подключен автоматически.

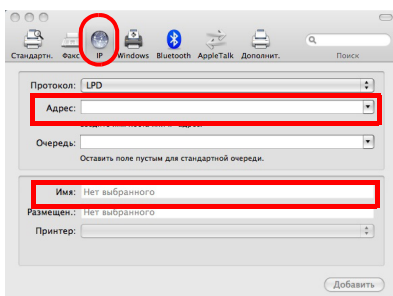
- 8 Откройте **Системные настройки** и нажмите **Печать и факс**.



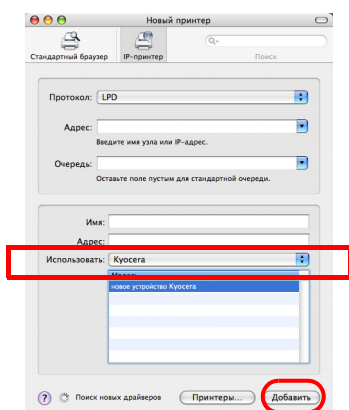
- 9 Нажмите на символ (+), чтобы добавить установленный драйвер принтера.

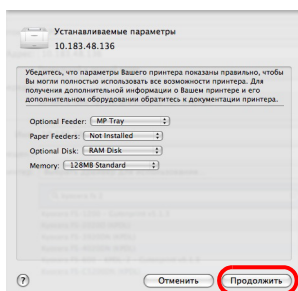


- 10 Нажмите пиктограмму IP для подключения IP. Затем введите IP-адрес и имя принтера. Когда вы нажмете пиктограмму AppleTalk для подключения AppleTalk, введите имя принтера.

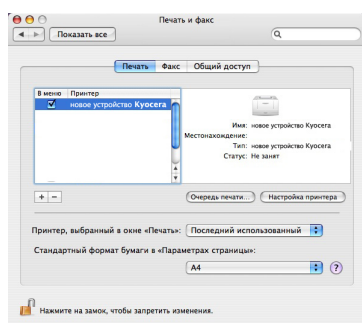


- 11 Выберите установленный драйвер принтера и нажмите **Добавить**.





12 Выберите доступные для принтера опции и нажмите **Продолжить**.



13 Выбранный принтер добавлен. Процедура установки принтера завершена.

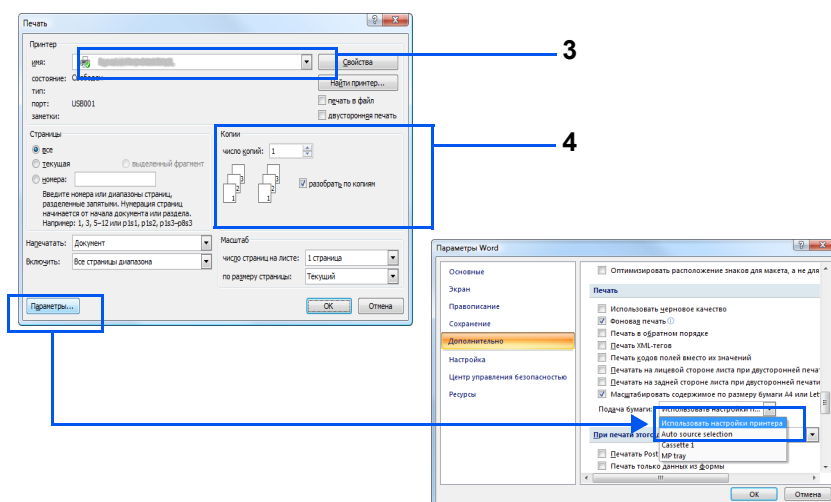
Печать из прикладной программы

Ниже описана процедура печати документа, созданного в прикладной программе. Вы можете выбрать размер бумаги для печати и выходной лоток.



Примечание Другие установки можно осуществить, нажав на **Свойства**, чтобы открыть соответствующее диалоговое окно.

- 1 Загрузите необходимую бумагу в кассету с бумагой.
- 2 В меню **Файл** прикладной программы выберите **Печать**. На дисплее появится диалоговое окно "Печать".
- 3 Нажмите выпадающий список с именами принтеров. В нем перечислены все установленные принтеры. Нажмите имя принтера.
- 4 Задайте нужное число копий в поле "Количество копий". Вы можете отпечатать до 999 копий. Для Microsoft Word рекомендуется выбрать **Параметры и указать Использовать настройки принтера**, чтобы установить лоток подачи бумаги по умолчанию.



- 5 Для начала печати нажмите кнопку **ОК**.

Status Monitor

Status Monitor контролирует состояние принтера и обеспечивает функцию текущей отчетности. Он также позволяет задавать и изменять настройки для принтеров, не включённых в KX driver.

Status Monitor устанавливается автоматически во время установки KX driver.

Доступ к Status Monitor

Используйте любой из двух перечисленных ниже методов для запуска Status Monitor.

- **Запуск в начале печати:**
После указания принтера и начала печати, Status Monitor загружается для каждого имени принтера. Если запуск Status Monitor запрашивают нескольких принтеров, окно Status Monitor запускается для каждого из них.
- **Запуск из свойств KX driver:**
Нажмите **Параметры печати** в диалоговом окне Свойства. Выберите вкладку Advanced и нажмите на **Status Monitor** для запуска Status Monitor.

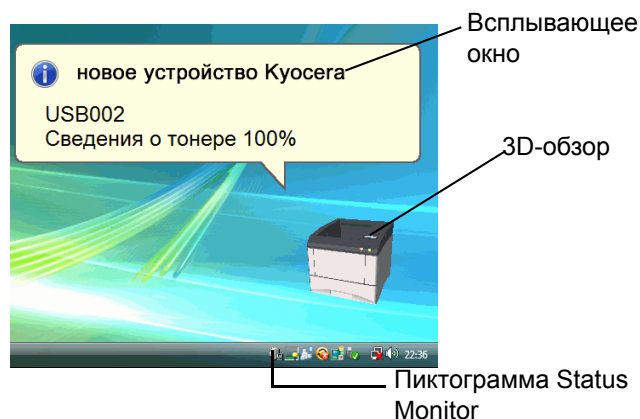
Выход из Status Monitor

Используйте любой из двух перечисленных ниже методов для выхода из Status Monitor.

- **Выход вручную:**
Правой клавишей мыши нажмите пиктограмму Status Monitor на панели задач и выберите **Выход** в меню, чтобы выйти из Status Monitor.
- **Автоматический выход:**
Status Monitor автоматически закрывается через 5 минут, если он не используется.

Обзор экрана

Обзор экрана Status Monitor приводится ниже.



Всплывающее окно

В случае уведомления о событиях появляется всплывающее окно. Окно появляется, только если на рабочем столе открыт 3D-обзор.

3D-обзор

Данная функция показывает состояние контролируемого принтера в виде трехмерного изображения. Вы можете отображать или скрывать 3D-обзор при помощи меню, отображаемого при нажатии правой кнопкой мыши на пиктограмму Status Monitor.

В случае возникновения события для уведомления пользователя используются 3D-обзор и звуковой сигнал. Для получения информации о настройках звукового уведомления смотрите *Настройки Status Monitor* на с. 3-22.

Пиктограмма Status Monitor

Пиктограмма Status Monitor отображается в зоне уведомлений на панели задач, если Status Monitor работает. При наведении курсора на пиктограмму появляется имя принтера.

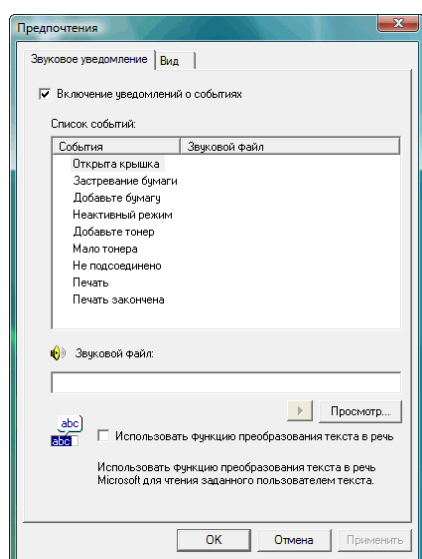
Настройки Status Monitor

В Status Monitor есть две вкладки для конфигурации настроек. Используйте параметр **Предпочтения** для настройки Status Monitor.

Вкладка звукового уведомления

Вкладка Уведомления о событиях содержит следующие пункты.

ВАЖНО Для подтверждения настроек вкладки звукового уведомления в компьютере должна быть установлена поддержка звука, например, звуковая карта и динамик.



Включение уведомлений о событиях

Выберите, чтобы включить или отключить контроль событий в **Доступные события**.

Звуковой файл

Если необходимо звуковое уведомление, можно выбрать звуковой файл. Для поиска звукового файла нажмите **Просмотр**.

Использовать функцию преобразования текста в речь

Установите данный флажок, чтобы ввести текст, который будет воспроизводиться для событий. Хотя звуковой файл и не является обязательным, эта функция применима для Windows XP и Windows Vista.

Для использования этой функции выполните следующие шаги:

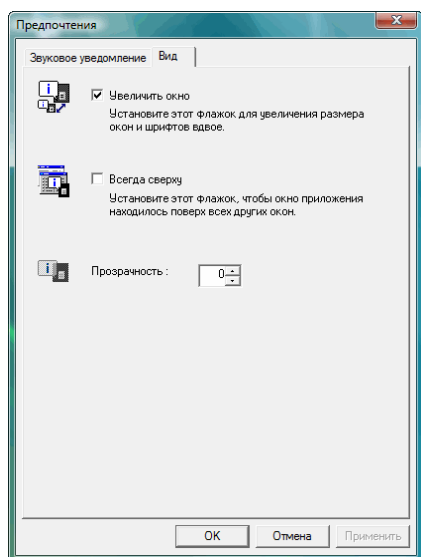
- 1 Выберите **Включить уведомления о событиях**.
- 2 Выберите событие или звуковой файл для использования с функцией преобразования текста в речь в **Доступные события**.
- 3 Для уведомления о событии с помощью звукового файла выберите **Просмотр**.



Примечание Доступным форматом файла является WAV.

Выберите **Использовать функцию преобразования текста в речь** для преобразования в речь текста, введённого в окне **Распознать текст в речь**, при наступлении события.

- 4 Нажмите **▶ Воспроизвести**, чтобы убедиться в том, что звук или текст воспроизводятся правильно.



Вкладка "Вид"

Вкладка "Вид" содержит следующие пункты.

Увеличить окно

Удваивает размер окна Status Monitor.

Всегда сверху

Располагает Status Monitor поверх всех других активных окон.

Прозрачность

Отображает Status Monitor как прозрачное окно.

Деинсталляция ПО (Windows PC)

ПО может быть деинсталлировано (удалено) с помощью компакт-диска (Product Library), который поставляется с принтером.

ВАЖНО На компьютерах с ОС Macintosh настройки принтера указаны в файле PPD (Описание принтера PostScript), поэтому ПО не может быть удалено с помощью компакт-диска (Product Library).

- 1** Закройте все активные приложения.
- 2** Вставьте поставляемый компакт-диск (Product Library) в дисковод CD-ROM.
- 3** Следуя процедуре по установке драйвера принтера, нажмите **Удалить ПО**. На экране появится Мастер деинсталляции Куосега.
- 4** Выберите пакет программного обеспечения для удаления.
- 5** Нажмите Удалить.



Примечание В Windows Vista появится окно **Удалить драйвер и пакет драйвера**. Выберите **Удалить драйвер и пакет драйвера** и нажмите **ОК**.

Запустится деинсталлятор.

- 6** Когда на экране появится окно Деинсталляция завершена, нажмите **Дальше**.
- 7** Примите или отклоните предложение о перезагрузке компьютера и нажмите **Готово**.

4 Обслуживание

В этой главе описаны процедуры замены картриджа с тонером и очистки принтера.

Общая информация	4-2
Замена картриджа с тонером	4-2
Очистка принтера	4-8
Длительное неиспользование и перемещение принтера	4-9

Общая информация

В главе описываются основные операции по обслуживанию принтера. Следующие компоненты заменяются в соответствии с сообщениями на дисплее принтера:

- Комплекты тонера
- Бункер для отработанного тонера

Кроме того, периодически следует очищать внутренние детали.



Примечание Сбор информации на чипах памяти - Чип памяти, прикрепленный к картриджу с тонером предназначен для удобства конечного пользователя; для поддержки операции переработки пустых картриджей с тонером; и для сбора информации с целью поддержки планирования и разработки новых изделий. Собираемая информация анонимна - она не может быть ассоциирована ни с каким конкретным человеком, а данные предназначены для анонимного использования.

Замена картриджа с тонером

Периодичность замены картриджа с тонером

Срок службы картриджей с тонером зависит от того, какое количество тонера расходуется при выполнении заданий печати. В соответствии с ISO/IEC 19798 и EcoPrint, при отключении, контейнер с тонером позволяет выполнить печать (подразумевается формат бумаги A4/Letter) следующим образом: 20 000 страниц (FS-4020DN); 15 000 страниц (FS-3920DN/FS-6970DN); 12 000 страниц (FS-2020D).

Чтобы проверить, сколько тонера осталось в картридже, можно распечатать страницу состояния. На странице состояния в разделе состояния расходных материалов количество тонера показано в виде полосы состояния, по которой можно приблизительно судить о том, сколько тонера осталось в картридже.

Исходный картридж с тонером

Картридж с тонером, входящий в комплект нового принтера, должен заполнять систему при первом включении. Тем не менее, только 50% комплектов исходного картриджа могут быть использованы для печати. Исходный картридж с тонером рассчитан в среднем на:

FS-2020D: 6000 страниц

FS-3920DN/FS-6970DN: 7500 страниц

FS-4020DN: 10 000 страниц

Тонерные комплекты

Для достижения наилучших результатов рекомендуется применять только подлинные изделия и расходные материалы компании Kyocera. Гарантия не распространяется на любой ущерб, причиной которого стало применение тонера, отличного от фирменного тонера Kyocera Mita.

Новый комплект тонера содержит следующее:

- Картридж с тонером
- Пластиковый мешок для утилизации старого картриджа с тонером и бункер отработанного тонера

- Бункер отработанного тонера
- Руководство по установке



Примечание Не вынимайте картридж с тонером из коробки до тех пор, пока не будете готовы установить его в принтер.

Пояснения к сообщениям о замене картриджа с тонером

Сообщения о замене тонера выводятся принтером на двух стадиях использования тонера. Данное сообщение автоматически чередуется с другими сообщениями принтера (например, **ГОТОВ**).

- Когда тонера становится мало, принтер выводит сообщение **МАЛО ТОНЕРА** как первое предупреждение. Обращаем внимание, что на этой стадии заменять картридж необязательно.
- Если вы не обратите внимание на это сообщение и продолжите печатать, то непосредственно перед тем, как тонер будет израсходован окончательно, будет выведено сообщение **ЗАМЕНИТЕ ТОНЕР**. В этом случае картридж с тонером следует немедленно заменить. После очистки, однако, это сообщение автоматически не переключается на сообщение **ГОТОВ**. Для возобновления печати следует нажать кнопку [GO] и установить принтер в режим готовности.

В любом случае замените картридж с тонером, см. раздел *Замена картриджа с тонером* на с. 4-3.

Замена картриджа с тонером

В этом разделе описывается процедура замены картриджа с тонером. При замене картриджа с тонером всегда одновременно с ним заменяйте и бункер отработанного тонера. Если этот бункер заполнен, принтер может быть поврежден или загрязнен отработанным тонером, выпавшимся из него.



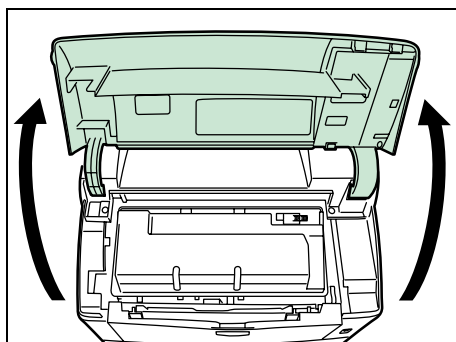
ВНИМАНИЕ Не пытайтесь поджигать картридж с тонером. Искры от пламени могут стать причиной ожогов.

ВАЖНО Во время замены картриджа с тонером временно уберите носители информации и компьютерные принадлежности (гибкие диски и т.д.) подальше от картриджа, чтобы они не были повреждены воздействием магнитных свойств тонера.

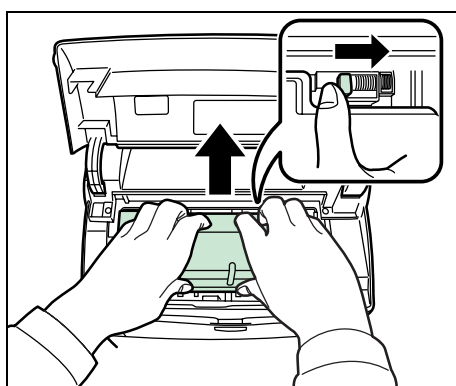
ВАЖНО Kyocera Mita Corporation не несет ответственности ни за какие повреждения или проблемы, возникающие вследствие использования картриджей с тонером, отличных от тех, что обозначены как оригинальные картриджи с тонером корпорации Кюосега. Для получения оптимальных рабочих характеристик рекомендуется использовать только картриджи с тонером Кюосега, которые специально предназначены для использования в вашей стране или регионе. Если установлен неоригинальный картридж с тонером, принтер не будет печатать.



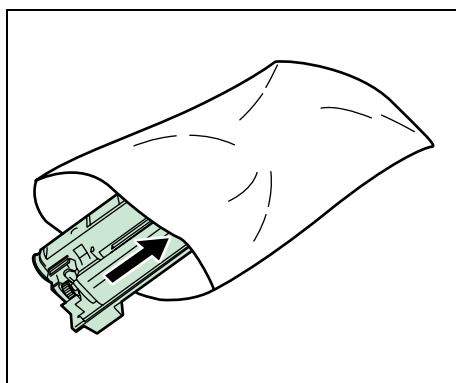
Примечание Перед заменой картриджа питание принтера можно не отключать. При выключении питания принтера данные печати будут удалены.



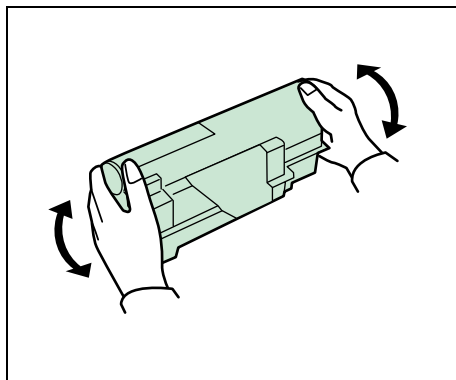
1 Откройте верхнюю крышку.



2 Сдвиньте фиксирующий рычаг вправо, затем извлеките картридж с тонером.



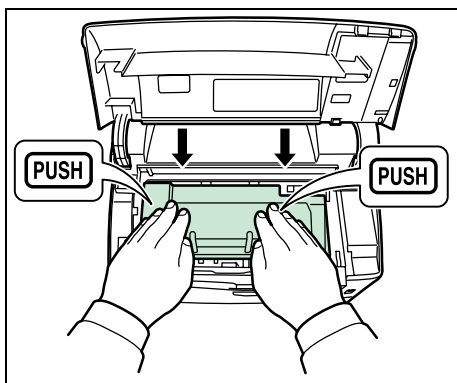
3 Положите старый картридж с тонером в специальный пластиковый пакет (входит в комплект тонера) и затем утилизируйте его в соответствии с местными правилами по утилизации отходов.



4 Достаньте новый картридж с тонером из комплекта тонера.

5 Встряхните новый картридж с тонером не менее 10 раз, как показано на рисунке, для того чтобы тонер распределился в нем равномерно.

6 Удалите наклейку с картриджа с тонером.



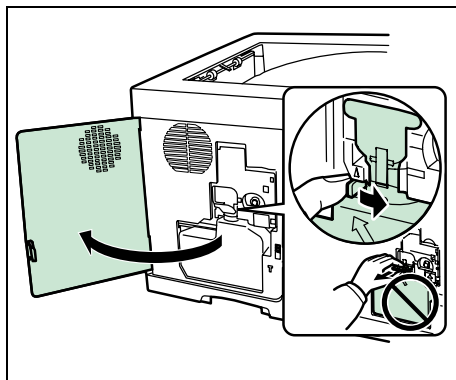
7 Вставьте новый картридж с тонером в принтер, как показано на рисунке слева, и нажмите на картридж, чтобы он прочно встал на место.

8 Закройте верхнюю крышку.

Перейдите к следующему разделу.

Замена бункера отработанного тонера

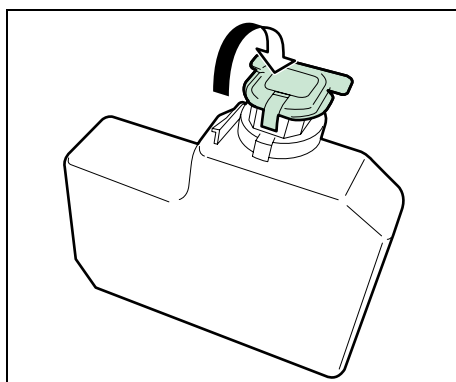
При замене картриджа с тонером заменяйте также использованный бункер отработанного тонера на новый поставляемый в новом комплекте тонера. Новый бункер отработанного тонера входит в комплект тонера. Если бункер отработанного тонера не заменить, принтер не будет работать.



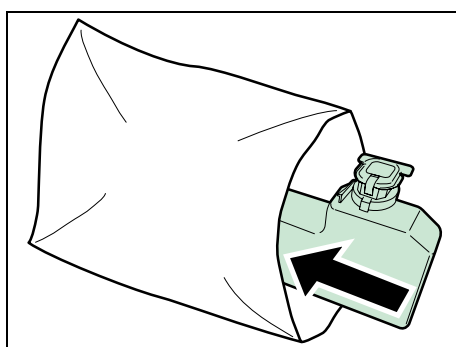
- 1 Откройте левую крышку. Придерживая бункер отработанного тонера, нажмите на фиксирующий рычаг, затем аккуратно извлеките бункер отработанного тонера.



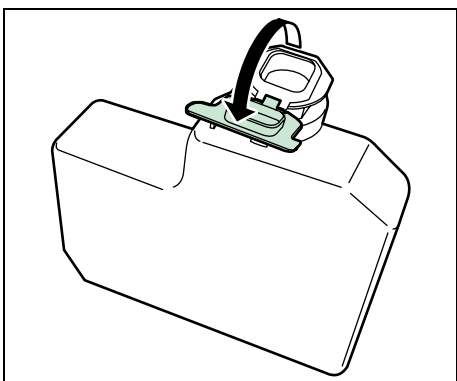
Примечание Вынимайте бункер отработанного тонера как можно осторожнее, чтобы не рассыпать находящийся внутри тонер. Следите, чтобы отверстие в бункере отработанного тонера не было наклонено вниз.



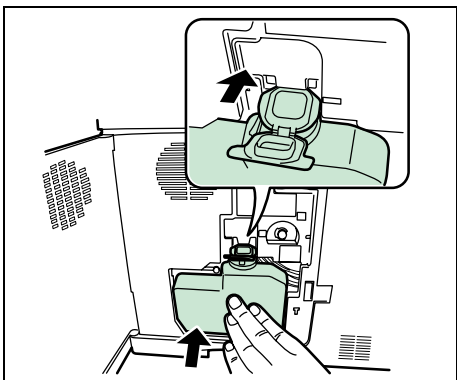
- 2 Вынув старый бункер отработанного тонера из принтера, закройте его крышку.



- 3 Во избежание рассыпания тонера положите старый бункер отработанного тонера в специальный полиэтиленовый пакет (входит в комплект тонера) и утилизируйте его позднее в соответствии с местными правилами утилизации отходов.



- 4** Откройте крышку нового бункера отработанного тонера.



- 5** Вставьте новый бункер отработанного тонера, как показано на рисунке слева. Если бункер установлен правильно, он защелкнется на своем месте.

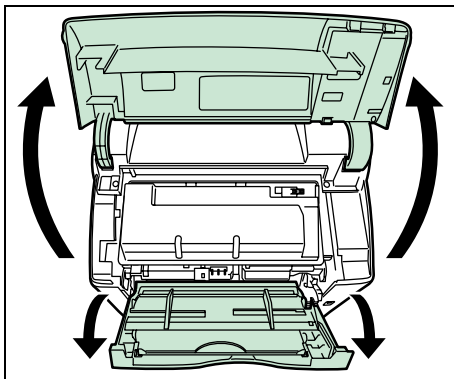
- 6** Убедитесь, что бункер отработанного тонера установлен правильно, и закройте левую крышку.

После замены картриджей с тонером и бункер отработанного тонера очистите внутренние детали. См. инструкции в разделе *Очистка принтера* на с. 4-8.

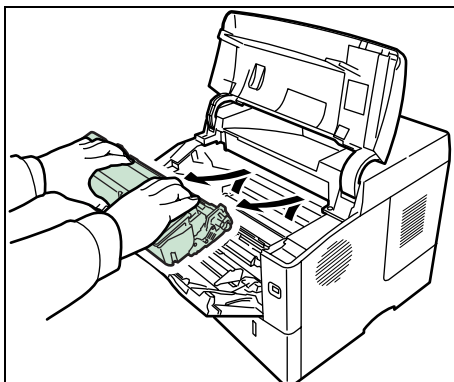
Очистка принтера

Для поддержания неизменно высокого качества печати при каждой замене картриджа с тонером следует очищать внутренние поверхности принтера.

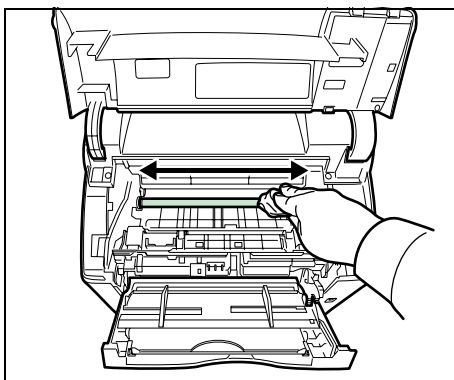
- 1 Откройте верхнюю крышку и универсальный лоток.



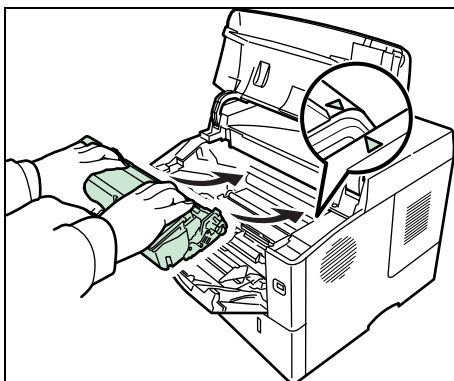
- 2 Приподнимите и извлеките из принтера узел проявки вместе с картриджем с тонером.



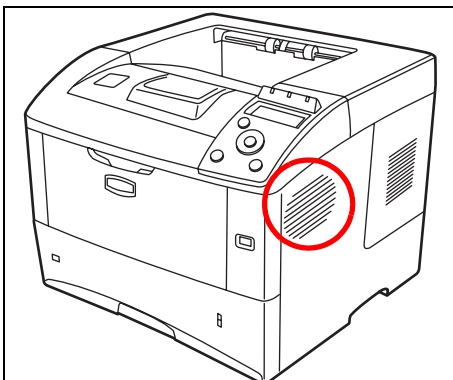
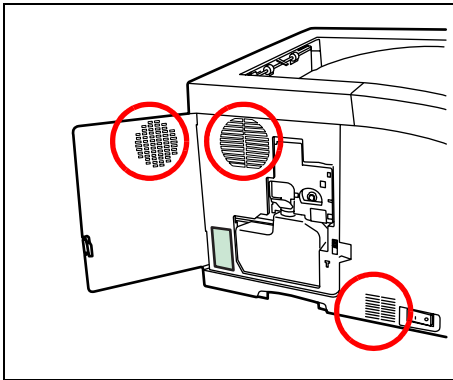
- 3 Чистой тканью без ворса очистите от пыли и грязи (металлический) валик регистрации.



- 4 Установите в аппарат узел проявки и картридж с тонером на место.



- 5 Закройте верхнюю крышку и универсальный лоток.



6 Откройте левую крышку. Тканью без ворса очистите вентиляционные отверстия от пыли и грязи.

7 Закройте левую крышку.

8 Тканью без ворса очистите вентиляционное отверстие, расположенное на правой панели аппарата, от пыли и грязи.

Длительное неиспользование и перемещение принтера

Длительное неиспользование

Если принтер не используется в течение длительного времени, отсоедините шнур питания от настенной розетки.

Проконсультируйтесь со своим дилером о дополнительных действиях, которые следует предпринять во избежание возможных повреждений при последующей эксплуатации принтера.

Перемещение принтера

При перемещении принтера:

- Соблюдайте осторожность.
- Во избежание просыпания тонера из картриджа внутрь принтера держите его как можно ровнее.
- Перед транспортировкой принтера на большое расстояние обязательно проконсультируйтесь со специалистом по техническому обслуживанию.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ При транспортировке принтера необходимо извлечь и упаковать узел проявки в полиэтиленовый пакет и перевозить его отдельно от принтера.

5 Устранение неисправностей

В этой главе описаны процедуры устранения возможных неисправностей принтера и застревания бумаги, а также даны пояснения к сообщениям.

Общие инструкции	5-2
Проблемы с качеством печати	5-3
Сообщения об ошибках	5-5
Индикаторы Ready, Data и Attention	5-12
Извлечение застрявшей бумаги	5-14

Если неисправность устранить не удастся, обратитесь к специалисту по техническому обслуживанию.

Общие инструкции

В таблице ниже приведены основные способы устранения неисправностей, которые могут возникнуть в ходе эксплуатации принтера. Перед тем как обратиться для проведения сервисного ремонта, рекомендуется ознакомиться с этой таблицей.

Проблема	Проверить	Меры по устранению
Низкое качество печати.	–	См. <i>Проблемы с качеством печати</i> на с. 5-3.
На тестовой странице Windows отсутствует текст.	–	Эта проблема вызвана ОС Windows, а не неисправностью принтера, и не влияет на качество печати.
Застряла бумага.	–	См. <i>Извлечение застрявшей бумаги</i> на с. 5-14.
Питание включено, однако на панели управления не горит ни один индикатор и не слышно работы вентилятора.	Убедитесь, что вилка шнура питания плотно вставлена в сетевую розетку.	Надежно подсоедините оба конца шнура питания. Попробуйте заменить шнур питания. Для получения более подробной информации см. <i>Руководство по установке</i> .
	Проверьте, находится ли переключатель питания в положении Вкл. ().	Для более подробной информации см. <i>Руководство по установке</i> .
Принтер печатает страницу состояния, но данные из компьютера не печатаются.	Проверьте программные файлы и приложение.	Попробуйте распечатать другой файл или использовать другую команду печати. Если ошибка повторяется только с каким-либо одним файлом или приложением, проверьте настройки принтера для данного приложения.
	Проверьте кабель интерфейса.	Надежно подсоедините оба конца кабеля интерфейса. Попробуйте заменить кабель принтера. Для более подробной информации см. <i>Руководство по установке</i> .
Из задней панели принтера выделяется пар.	Проверьте, не слишком ли низкая температура вокруг принтера и не влажная ли бумага, используемая для печати.	В зависимости от условий рабочей среды и состояния бумаги, тепло, создаваемое во время печати, может испарять влагу из бумаги, что приводит к выделению пара из принтера. В таком случае эксплуатацию принтера можно продолжать в обычном режиме. Для устранения этой проблемы следует повысить температуру воздуха в помещении и использовать бумагу, хранящуюся в сухом месте.

Советы

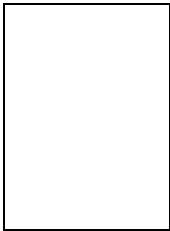
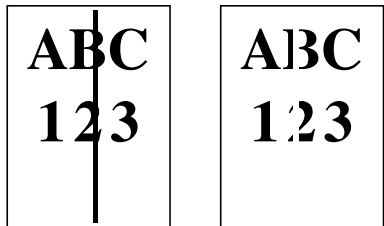
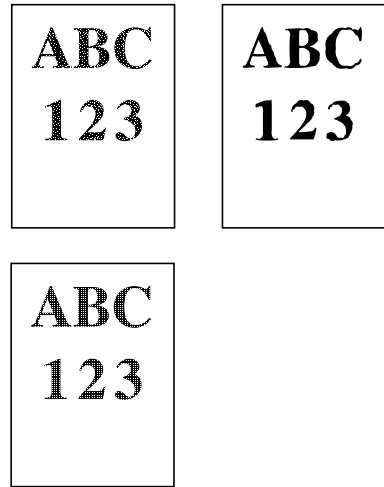
Неисправности принтера можно легко устранить, воспользовавшись следующими советами. При возникновении неисправности, которую не удалось устранить с помощью представленных выше инструкций, попробуйте выполнить следующие операции:

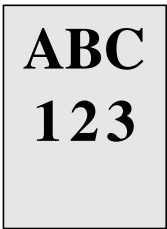
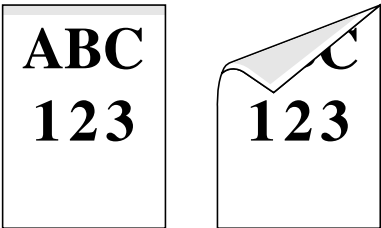
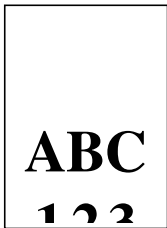
- Выключите питание принтера и подождите несколько секунд. Затем включите принтер.
- Перезагрузите компьютер, отправляющий задания печати на принтер.
- Найдите и установите последнюю версию драйвера для этого принтера. Последние версии драйверов принтера и утилит находятся по адресу:
<http://www.kyoceramita.com/download/>.
- Убедитесь, что в прикладной программе процедуры печати выполняются правильно. Посмотрите документацию, входящую в комплект поставки прикладной программы.

Проблемы с качеством печати

В таблицах и на рисунках в следующих разделах описаны неисправности, связанные с качеством печати, и меры по их устранению. В некоторых случаях может потребоваться очистка или замена деталей принтера.

Если предлагаемые меры не помогают устранить неполадку, обратитесь в сервисную службу.

Результаты печати	Меры по устранению ошибки
Абсолютно пустой отпечаток 	Проверьте картридж с тонером. Откройте верхнюю крышку принтера и убедитесь, что картридж с тонером установлен правильно. Более подробную информацию об установке картриджа с тонером см. в разделе <i>Замена картриджа с тонером</i> на с. 4-2. Проверьте правильность функционирования прикладной программы.
Черные или белые вертикальные штрихи 	Посмотрите на панель управления, чтобы узнать о наличии тонера. Если есть сообщение МАЛО ТОНЕРА, установите новый комплект тонера. Порядок замены картриджа с тонером см. в <i>Замена картриджа с тонером</i> на с. 4-2
Бледная или размытая печать 	Проверьте настройку экономичной печати. Если данная настройка включена, выключите ее с панели управления. Убедитесь, что настройка типа бумаги соответствует используемой бумаге. Посмотрите на панель управления, чтобы узнать о наличии тонера. Если есть сообщение МАЛО ТОНЕРА, установите новый комплект тонера. Порядок замены картриджа с тонером см. в <i>Замена картриджа с тонером</i> на с. 4-2

Результаты печати	Меры по устранению ошибки
Серый фон 	Посмотрите на панель управления. Если есть сообщение МАЛО ТОНЕРА и мигает индикатор [Attention] (Внимание), установите новый комплект тонера. Порядок замены тонера см. в <i>Замена картриджа с тонером</i> на с. 4-2. Проверьте плотность печати. На панели управления вызовите меню плотности печати и выберите более низкую плотность.
Загрязнение верхнего края или обратной стороны листа 	Очистите все компоненты, через которые проходит бумага: кассету с бумагой и т. д.
Неполная печать или смещение печати 	Проверьте правильность функционирования прикладной программы. См. <i>Советы</i> на с. 5-2.

Сообщения об ошибках

Ниже в таблице приведены сообщения об ошибках и об уходе за аппаратом, с которыми пользователь может разобраться самостоятельно.

Если отображаются **Call service** или **ОШИБ. ВЫКЛ. ПИТ.**, выключите принтер и включите его снова, чтобы проверить, не пришел ли принтер в рабочее состояние. Если принтер не пришел в рабочее состояние, выключите его, отсоедините шнур питания и обратитесь к представителю сервисной службы или в уполномоченный сервисный центр.

При возникновении отдельных ошибок может зазвучать сигнал тревоги. Чтобы выключить этот сигнал, нажмите **[Cancel]**.

Сообщение	Меры по устранению ошибки
ОШИБКА СЧЕТА ## НАЖМИТЕ GO	Данное сообщение отображается при включенной функции «Учет заданий», когда произошел сбой определения настроек для учета заданий или регистрации/удаления учета. Чтобы вернуть принтер в состояние готовности к печати, нажмите [GO] .
ДОВ.БУМ.УН.ЛОТОК	В отображенном на дисплее источнике подачи бумаги закончилась бумага. Загрузите бумагу в источник подачи бумаги, указанный на дисплее (кассеты с бумагой, универсальный лоток, дополнительные податчики бумаги). Это сообщение чередуется на дисплее с такими сообщениями, обозначающими состояние принтера, как, например, ГОТОВ, ПОДОЖДИТЕ и ОБРАБОТКА.
Call service F###:	F### обозначает ошибку контроллера (#=0, 1, 2, ...). Обратитесь в сервисную службу. Если на дисплее отображено это сообщение, принтер не функционирует.
ВЫЗ. СЕРВ. ####:0123456	#### обозначает механическую ошибку (#=0, 1, 2, ...). Обратитесь в сервисную службу. Если на дисплее отображено это сообщение, принтер не функционирует. Также указывается общее число распечатанных страниц, например 0123456.
СБРОС ДАННЫХ	Отображается при отмене данных.
КАССЕТА # НЕ УСТАНОВЛЕНА	Соответствующая кассета с бумагой не установлена. Установите кассету. Номер кассеты может быть от 1 (верх) до 4 (низ).
ИЗМЕНИТЕ ПОЛОЖ. ПЕРЕКЛ. КОНВЕРТА	Отображается, когда тип бумаги не соответствует настройкам переключателя конвертов. (Только для моделей FS-2020D/3920DN/4020DN)
ПРОВЕРЬТЕ КАССЕТУ #	Данное сообщение отображается, когда произошла ошибка подъема бумаги в кассете источника бумаги. Извлеките кассету для указанного источника бумаги (кассеты для бумаги, или дополнительные податчики бумаги) и проверьте правильность загрузки. (Только для моделей FS-2020D/3920DN/4020DN) Сообщение Call service отображается при повторном возникновении данной ошибки.
ПРОВЕРЬТЕ БУНК. ОТРАБ. ТОН.	Это сообщение отображается в следующих двух случаях. Установите новый бункер отработанного тонера. Бункер отработанного тонера не установлен. Бункер отработанного тонера переполнен.
ОЧИСТИТЕ ПРИНТЕР НАЖМИТЕ GO	Очистите внутренние поверхности принтера. См. <i>Очистка принтера</i> на с. 4-8. Это сообщение появляется при замене контейнера с тонером вслед за сообщением ЗАМЕНИТЕ ТОНЕР ОЧИСТИТЕ ПРИНТЕР. Очистив внутренние поверхности принтера, нажмите [GO] , и принтер будет готов к печати.

Сообщение	Меры по устранению ошибки
ЗАКРОЙТЕ ЛЕВУЮ КРЫШКУ	Левая крышка принтера открыта. Закройте левую крышку принтера.
ЗАКРОЙТЕ ЗАДНИЙ БЛОК	Задний блок принтера открыт. Закройте задний блок принтера.
ЗАКРОЙТЕ ВЕРХНЮЮ КРЫШКУ	Верхняя крышка принтера открыта. Закройте верхнюю крышку принтера.
УСТР-ВО ЗАНЯТО	Данное сообщение отображается, когда выбрано УДАЛИТЬ УСТР. при использовании памяти USB. Предыдущий экран отображается снова через 1 или 2 секунды.
ДУПЛЕКС БЛОКИР. НАЖМИТЕ GO	Производится попытка печати на бумаге, размер и тип которой не предназначены для двусторонней печати. Нажмите [GO] , чтобы выполнить печать только на одной стороне бумаги. Выбрать другой размер и тип бумаги можно при помощи клавиш Δ или ∇ . Вы также можете нажать на [MENU] и изменить настройки лотка в меню, что приведет к автоматической отмене ошибки и возобновлению печати. Одновременно с этим загорится индикатор [ATTENTION] , а индикатор [READY] начнет мигать.
ВВЕСТИ # СЧЕТА	Необходимо ввести код учета. Данное сообщение отображается при попытке печати из панели управления (например, при печати страницы состояния или использовании функции Удержания задания), когда включена функция Учета заданий. Для получения подробной информации обратитесь к разделу <i>Учет заданий (Выбор/настройка учета заданий)</i> руководства <i>Advanced Operation Guide</i> .
РЕЖИМ 'КОНВЕРТ'	Отображается, когда переключатели конвертов находятся в режиме печати конвертов. (Только для моделей FS-2020D/3920DN/4020DN)
ОШИБ. ВЫКЛ. ПИТ. F###	Выключите питание, затем снова включите его. Если сообщение не исчезнет, выключите питание и обратитесь к представителю сервисной службы или в уполномоченный сервисный центр.
Error.Power off. F000	Невозможно произвести обмен данными между контроллером принтера и панелью управления. Выключите принтер и отключите его от сети электропитания. Затем обратитесь к сервисному персоналу или в уполномоченный сервисный центр. Соответствующие телефонные номера можно найти на задней странице данного руководства.
МАКС. ОБЪЕМ ПЕЧ. НАЖМИТЕ GO	Данное сообщение отображается при включенной функции «Учет заданий», когда произведена попытка превысить лимит печати для каждой учетной записи. Чтобы вернуть принтер в состояние готовности к печати, нажмите [GO] . Для получения подробной информации обратитесь к разделу <i>Учет заданий (Выбор/настройка учета заданий)</i> руководства <i>Advanced Operation Guide</i> .
ОШИБКА ФОРМАТА КАРТА ПАМЯТИ	Установленный в принтере жесткий диск не отформатирован, поэтому невозможно осуществить операции чтения или записи данных.
ОШИБКА ФОРМАТА КАРТА ПАМЯТИ	Вставленная в принтер карта CF не отформатирована, поэтому невозможно осуществить операции чтения или записи данных. Чтобы отформатировать карту CF, следуйте процедуре, описанной в разделе <i>Карта памяти (Использование карты памяти)</i> руководства <i>Advanced Operation Guide</i> .

Сообщение	Меры по устранению ошибки
ЖЕСТК.ДИСК ОШ. ## НАЖМИТЕ GO	Произошла ошибка жесткого диска. Посмотрите на код ошибки, представленный в ##, и обратитесь к <i>Коды ошибок, связанных с хранением данных</i> на с. 5-11. Чтобы проигнорировать ошибку жесткого диска, нажмите [GO] .
ОШИБКА ID	Идентификатор пользователя, введенный для выполнения частного задания печати, неправильный. Проверьте идентификатор пользователя, указанный на драйвере принтера. Для получения подробной информации обратитесь к разделу <i>Ящик заданий</i> руководства <i>Advanced Operation Guide</i> .
НЕВЕРНЫЙ # СЧЕТА НАЖМИТЕ GO	Данное сообщение отображается при включенной функции «Учет заданий», когда не задан учет для переданного задания печати или указанный учет не зарегистрирован (задан неправильный учет). Чтобы вернуть принтер в состояние готовности к печати, нажмите [GO] . Для получения подробной информации обратитесь к разделу <i>Учет заданий (Выбор/настройка учета заданий)</i> руководства <i>Advanced Operation Guide</i> .
УСТАНОВИТЬ МК	Замените комплект для обслуживания, отображенный на дисплее сообщений. Замена комплекта для обслуживания должна производиться специалистами по обслуживанию каждый раз после печати 300000 страниц. Обратитесь к специалисту по обслуживанию.
ЗАДАНИЕ НЕ СОХР. НАЖМИТЕ GO	Не удалось произвести печать с использованием функции «Ящик заданий» из-за недостаточного свободного места на жестком диске или диске RAM или из-за того, что диск RAM был отключен при снятии жесткого диска. Чтобы распечатать отчет об ошибке и вернуть принтер в состояние готовности к печати, нажмите [GO] .
ОГРАНИЧ. ЗАДАНИЙ НАЖМИТЕ GO	Данное сообщение отображается, когда произведена попытка печати, несмотря на применение к функции «Учет заданий» ограничения в качестве лимита задания для каждого учета заданий. Чтобы вернуть принтер в состояние готовности к печати, нажмите [GO] . Для получения подробной информации обратитесь к разделу <i>Учет заданий (Выбор/настройка учета заданий)</i> руководства <i>Advanced Operation Guide</i> .
ОШИБКА KPDЛ ## НАЖМИТЕ GO	Текущую обработку печати нельзя продолжать в связи с возникновением ошибки KPDЛ с номером ##. Чтобы распечатать отчет об ошибке, выведите из системного меню на дисплей сообщение >>ОТЧЕТ ОБ ОШИБ. и выберите ВКЛ.. Нажмите [GO] , чтобы возобновить печать. Для отмены печати нажмите [Cancel] . Если АВТОМ. сброс ошибки установлен на ВКЛ., печать возобновляется автоматически через заданный промежуток времени.
ЗАГР.КАССЕТУ # (А4) / (ОБЫЧНАЯ)	Кассета с бумагой, соответствующая формату и виду бумаги для задания печати, пуста. Загрузите бумагу в кассету, номер которой отображен на дисплее на месте #. Печать возобновится автоматически. Чтобы начать печатать с другого источника подачи бумаги, нажмите Δ или ∇ чтобы выбрать альтернативный источник, а затем нажмите [OK] . Когда вы нажмете [MENU] , ПАРАМ. БУМАГИ > Параметры бумаги. Нажмите Δ или ∇ для выбора размера бумаги и типа источника подачи. Нажмите [OK] и на дисплее появится сообщение АЛЬТЕРНАТИВА? Затем нажмите [OK] . Принтер начнет использовать выбранный источник.

Сообщение	Меры по устранению ошибки
ЗАГР.УНИВ.ЛОТОК (A4) / (ОБЫЧНАЯ)	В В принтере не установлена кассета, соответствующая размеру и типу бумаги для данного задания печати. Загрузите бумагу в универсальный лоток. Печать возобновится автоматически. (Обратите внимание, что при подаче бумаги, размер которой не соответствует текущему размеру бумаги из универсального лотка, бумага может быть замята.) Чтобы начать печатать с другого источника подачи бумаги, нажмите Δ или ∇ чтобы выбрать альтернативный источник, а затем нажмите [OK]. Когда вы нажмете [MENU], ПАРАМ. БУМАГИ > Параметры бумаги. Нажмите Δ или ∇ для выбора размера бумаги и типа источника подачи. Нажмите [OK] и на дисплее появится сообщение АЛЬТЕРНАТИВА? Затем нажмите [OK]. Принтер начнет использовать выбранный источник.
НИЗК. БЕЗОПАСН.	Данное сообщение отображается при выборе Низкий в Уровне безопасности.
СОГЛАС.ПЕРЕКЛЮЧ. КОНВЕРТОВ	Отображается, если один из переключателей конвертов не нажат. Для печати на конвертах нажмите оба переключателя. (Только для моделей FS-2020D/3920DN/4020DN)
ПЕРЕПОЛН. ПАМЯТИ НАЖМИТЕ GO	Общий объем данных, полученных принтером, превышает внутреннюю память принтера. Попробуйте добавить память. Нажмите [GO], чтобы возобновить печать. Для отмены печати нажмите [Cancel]. Если автоматический сброс ошибки установлен на ВКЛ., печать возобновляется автоматически через заданный промежуток времени.
КАРТ.ПАМЯТИ ОШ## НАЖМИТЕ GO	На карте CompactFlash произошла ошибка. Посмотрите на код ошибки, размещенный в ##, и обратитесь к <i>Ошибки карты CompactFlash (CF) и флэш-памяти</i> на с. 5-11. Чтобы проигнорировать ошибку карты CompactFlash, нажмите [GO] .
КАРТ.ПАМЯТИ ОШ20	Карта CompactFlash была случайно вставлена и извлечена из слота принтера, когда принтер был включен. Выключите питание, вставьте карту CompactFlash, а затем снова включите принтер.
ОТСУТСТВУЕТ УЗЕЛ ПРОЯВКИ	Узел проявки не установлен или установлен неправильно. Вставьте узел проявки правильно.
ТОЛЬКО 1 КОПИЯ НАЖМИТЕ GO	Невозможно выполнить печать нескольких копий, так как отключен диск RAM или не установлен жесткий диск. На диске RAM или на жестком диске нет места. Удалите ненужные файлы. Нажмите [GO] , чтобы распечатать отчет об ошибке.
УСТАНОВЛЕН ОРИГИНАЛ. ТОНЕР	Отображается, когда установленный тонер является оригинальным продуктом Kyocera.
ЗАСТР. БУМАГИ #####	Застряла бумага. Номер на месте знака # указывает место, где застряла бумага. Более подробную информацию см. в разделе <i>Извлечение застрявшей бумаги</i> на с. 5-14.
ЗАПРАВКА БУМАГИ	Происходит подготовка выбранной кассеты. (Только для моделей FS-2020D/3920DN/4020DN)
ОШИБКА ПРОХОЖД. БУМАГИ	При установке одного или нескольких дополнительных податчиков бумаги это сообщение появляется, если какой-либо из податчиков бумаги или кассета с бумагой, расположенная выше выбранной, не закрыта надлежащим образом.

Сообщение	Меры по устранению ошибки
ПЕРЕЗАГР. ПЕЧ. НАЖМИТЕ GO	Задание печати, переданное на принтер, было слишком сложным для печати на странице. Нажмите [GO] , чтобы возобновить печать. (В некоторых случаях может быть автоматически вставлен разрыв страницы.) Для отмены печати нажмите [Cancel] . Если автоматический сброс ошибки установлен на ВКЛ., печать возобновляется автоматически через заданный промежуток времени.
РАМ-ДИСК ОШ. ## НАЖМИТЕ GO	На RAM-диске произошла ошибка. Посмотрите на код ошибки, размещенный в ##, и обратитесь к <i>Коды ошибок, связанных с хранением данных</i> на с. 5-11. Чтобы проигнорировать ошибку RAM-диска, нажмите [GO] .
ЗАМЕНИТЕ ТОНЕР ОЧИСТИТЕ ПРИНТЕР	В картридже закончился тонер. Установите новый картридж с тонером. Если на дисплее отображено это сообщение, принтер не функционирует.
ОШИБКА РАЗМЕРА (КАССЕТА) / (A4)	Фактический размер бумаги, используемой для печати, короче заданного (размер бумаги, указанный в источнике или заданный пользователем). Эта ошибка устраняется при перезапуске источника бумаги, загрузке бумаги требуемого размера в заданный источник бумаги или же при помощи согласования настройки размера бумаги с фактическим. Вы также можете временно перезапустить источник бумаги, нажав на кнопку [GO] . Одновременно с этим загорится индикатор [ATTENTION] , а индикатор [READY] начнет мигать.
МАЛО ТОНЕРА	Установите новый картридж с тонером из нового комплекта тонера.
ВЕРХНИЙ ЛОТОК ЗАПОЛНЕН	Верхний лоток заполнен. Выньте все распечатанные страницы из верхнего лотка. Когда принтер обнаружит, что верхний лоток снова пуст, он продолжит печатать и выводить отпечатки на этот лоток.
УСТАНОВЛЕН НЕИЗВЕСТН. ТОНЕР	Отображается, когда установленный тонер не является оригинальным продуктом Kyocera. Установите оригинальный тонер Kyocera. Установите картридж с тонером.
УСТАНОВЛЕН НЕИЗВЕСТН. ТОНЕР. ПК	Данное сообщение появляется, если региональные спецификации установленного контейнера с тонером не соответствуют спецификациям принтера.
ОШИБ. ПАМ. USB## НАЖМИТЕ GO	Произошла ошибка устройства памяти, подключенного через USB. Посмотрите на код ошибки, размещенный в ##, и обратитесь к <i>Ошибки карты CompactFlash (CF) и флэш-памяти</i> на с. 5-11. Чтобы вернуть принтер в состояние готовности к печати, нажмите [GO] .
АЛЬТЕРНАТИВА? КАССЕТА 1	Когда кассета не содержит бумаги, соответствующей распечатываемым данным (размер и тип бумаги), данное сообщение позволяет задать для использования другую кассету. Номер источника бумаги отображается только в том случае, когда установлен дополнительный подачик бумаги. Чтобы начать печатать с другого источника подачи бумаги, нажмите $\triangle$ или ∇ чтобы выбрать альтернативный источник, а затем нажмите [OK] .
НЕВЕРНЫЙ # СЧЕТА	Отображается, когда при попытке зарегистрировать учет в меню «Учет заданий» введен код уже существующего учета. Для получения подробной информации обратитесь к разделу <i>Учет заданий (Выбор/настройка учета заданий)</i> руководства <i>Advanced Operation Guide</i> .

Сообщение	Меры по устранению ошибки
НЕВЕРНЫЙ ID	Введенный идентификатор или пароль для функции «Учет заданий» неправильные. Проверьте идентификатор или пароль. Для более подробной информации см. разделы <i>Безопасность</i> , <i>Настройки администратора</i> и <i>Учет заданий (Выбор/настройка учета заданий)</i> в <i>Advanced Operation Guide</i> .
НЕВЕРНЫЙ ПАРОЛЬ	Пароль не соответствует заданному паролю. Введите правильный пароль. Для более подробной информации см. разделы <i>Безопасность</i> , <i>Настройки администратора</i> и <i>Учет заданий (Выбор/настройка учета заданий)</i> в <i>Advanced Operation Guide</i> .

Коды ошибок, связанных с хранением данных

Ошибки жесткого диска

Код	Описание
01	Ошибка форматирования жесткого диска. Если эта ошибка продолжает появляться даже после выключения и повторного включения питания, заново отформатируйте жесткий диск.
02	Дисковая система не установлена. Проверьте требования к использованию системы и устройств.
04	На жестком диске нет свободного места. Удалите ненужные файлы, чтобы освободить место.
05	Указанного файла нет на жестком диске.
06	Недостаточно памяти для системы жесткого диска. Добавьте память.
10	Форматирование невозможно, так как на жесткий диск подкачиваются данные хоста. Дождитесь, когда жесткий диск будет готов, а затем отформатируйте его.
97	Число постоянных кодов заданий, которые можно сохранить, достигло предельного значения, поэтому сохранять задания больше нельзя. Удалите некоторые ненужные задания, и т. д., или увеличьте это предельное значение.
98	В задании обнаружена нечитаемая страница (задание повреждено).
99	Задание печати для указанного идентификатора на жестком диске отсутствует.

Ошибки карты CompactFlash (CF) и флэш-памяти

Код	Описание
01	Принтер не поддерживает установленную карту CF или карта повреждена. Вставьте правильную карту CF. Для получения дополнительной информации обратитесь к разделу <i>Карта памяти (Использование карты памяти)</i> руководства <i>Advanced Operation Guide</i> .
02	Карта CF не установлена. Проверьте требования к использованию системы и карты CF.
03	Карта CF защищена от записи. Проверьте состояние карты CF.
04	Недостаточно места на карте CF. Удалите ненужные файлы или используйте новую карту CF.
05	Указанного файла нет на карте CF или во флэш-памяти USB.
06	Памяти принтера недостаточно для поддержки системы карты CF. Увеличьте память принтера.
50	Флэш-память USB защищена от записи или находится в нерабочем состоянии. Проверьте состояние флэш-памяти USB.

Ошибки RAM-диска

Код	Описание
01	Ошибка формата. Попробуйте выключить и снова включить питание.
02	Режим RAM-диска ВЫКЛ. .. Переведите режим RAM-диска на ВКЛ. при помощи панели управления.
04	На диске недостаточно места. Удалите ненужные файлы.
05	Указанного файла нет на диске.
06	Памяти принтера недостаточно для поддержки системы RAM-диска. Увеличьте память принтера.

Индикаторы Ready, Data и Attention

Следующие индикаторы светятся в процессе нормальной работы, а также когда на принтер необходимо обратить внимание. В зависимости от состояния, каждый индикатор имеет следующие значения:

Индикатор	Описание
 Ready	Мигает. Указывает на неисправность, которая может быть устранена. См. <i>Сообщения об ошибках</i> на с. 5-5. Включен. Указывает на то, что принтер готов и подключен к сети. Принтер печатает получаемые данные. Выключен. [Cancel] была нажата, когда на дисплее отображалось сообщение Готов. Данные могут получаться, но не распечатываться. Для возобновления печати нажмите отмена еще раз. Печать прекратилась. Может указывать на зажим бумаги, на то, что закончился тонер, на открытую крышку и т. д..
 Data	Мигает. Указывает на получение данных. Включен. Указывает на то, что полученные данные обрабатываются перед началом печати или же записываются/считываются с карты CompactFlash, жесткого диска, RAM-диска или флэш-памяти USB.

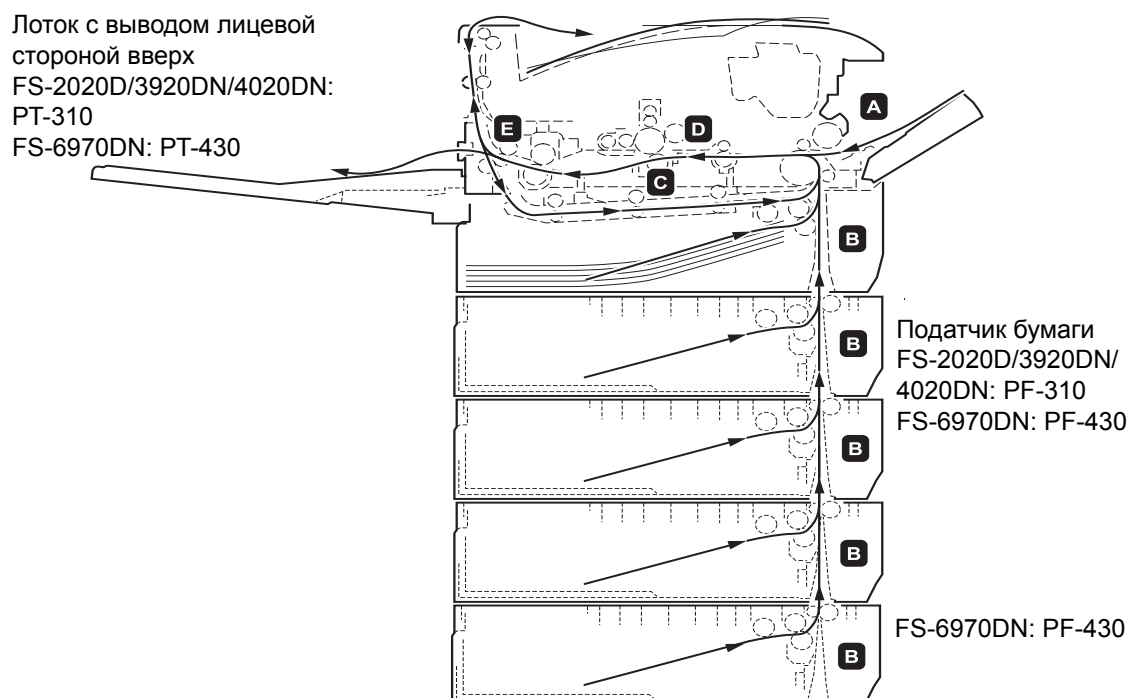
Индикатор	Описание
! Attention	Мигает. Указывает, что принтер готов к печати, когда на дисплее имеется сообщение Пожалуйста, подождите. Также указывает на то, что соответствующая кассета с бумагой не установлена. Указывает, что принтер требует технического обслуживания, например, добавления бумаги, чистки, замены комплекта для обслуживания, подготовки картриджа тонера, форматирования жесткого диска и CF-карты. Включен. Указывает на то, что замялась бумага закончился тонер, открыта крышка и т. д. Если имеется сообщение Нажмите [GO], тогда нажмите [GO], чтобы возобновить печать. Введенный идентификатор или пароль для функций Безопасность, Администратор или Учет заданий неверны. Проверьте идентификатор или пароль, введите правильный идентификатор или пароль.

Извлечение застрявшей бумаги

Если бумага застряла в системе подачи бумаги или подача бумаги не производится, появляется сообщение **ЗАСТР. БУМАГИ** с указанием места, где застряла бумага (того компонента, в котором застряла бумага). Status Monitor или COMMAND CENTER могут показывать место застревания бумаги (компонент, где произошло застревание бумаги). Удалите застрявшую бумагу. После удаления застрявшей бумаги принтер возобновит печать.

Места, где может застрять бумага

На рисунке ниже представлены все компоненты принтера, через которые проходит бумага, включая дополнительный податчик бумаги. Кроме того, здесь же показаны места, где может застрять бумага, а подробное описание каждого такого места приводится в таблице ниже. Бумага может застрять в нескольких компонентах.



Сообщение о застревании бумаги	Место застревания бумаги	Описание	Страница для справки
ЗАСТР. БУМАГИ УНИВЕРС. ЛОТОК ЗАСТР. БУМАГИ EF ЗАСТР. БУМАГИ ОБЪЕМ. ПОГРУЗ.	A	Бумага застряла в универсальном лотке. В зависимости от установленных опций могут появляться дополнительные сообщения об ошибках для податчика конвертов или объемного погрузчика бумаги [только для FS-3920DN и FS-4020DN].	стр. 5-17 стр. 5-21 стр. 5-22
ЗАСТР. БУМАГИ КАССЕТА 1 (- 4)	B	Бумага застряла в кассете с бумагой. Номер кассеты может быть от 1 (верх) до 5 (низ) [FS-2020D: 1 и 2].	стр. 5-18
ЗАСТР. БУМАГИ ДУПЛЕКС	C	Бумага застряла в дуплексе.	стр. 5-19
ЗАСТР. БУМАГИ Принтер	D	Бумага застряла внутри принтера.	стр. 5-20
ЗАСТР. БУМАГИ ЗАДНИЙ БЛОК	E	Бумага застряла в заднем блоке.	стр. 5-21

Общие рекомендации по устранению застревания бумаги

Пытаясь извлечь застрявшую бумагу, имейте в виду следующие рекомендации:



ВНИМАНИЕ Вынимайте бумагу аккуратно, старайтесь не порвать ее. Порванные кусочки бумаги трудно вынуть и легко не заметить, поэтому устранить застревание бумаги будет еще сложнее.

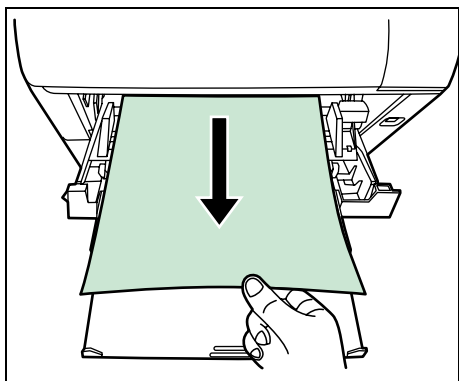
- Если бумага часто застревает в принтере, попробуйте печатать на бумаге другого типа, взять бумагу из другой пачки, распустить листы в стопке. Если после замены бумаги она продолжает застревать в принтере, то, скорее всего, дело в принтере.
- Будут ли застрявшие листы напечатаны нормально после возобновления печати, зависит от того, где застряла бумага.

Использование сообщений интерактивной справки

На дисплее сообщений принтера можно воспользоваться сообщениями интерактивной справки, в которых содержатся простые инструкции по устранению застревания бумаги. При появлении сообщения о застревании бумаги нажмите (?). Затем появится справочное сообщение с подсказкой, как лучше извлечь застрявшую бумагу.

Универсальный лоток

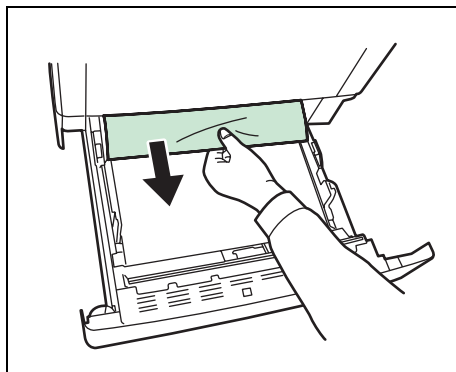
Бумага застряла в универсальном лотке. Извлеките застрявшую бумагу, выполнив приведенную ниже процедуру.



1 Извлеките бумагу, застрявшую в универсальном лотке.

2 Чтобы сбросить состояние ошибки, откройте и закройте верхнюю крышку.

Кассета для бумаги/Податчик бумаги



1 Извлеките кассету или дополнительно поставляемый податчик бумаги.

2 Удалите замятую бумагу.

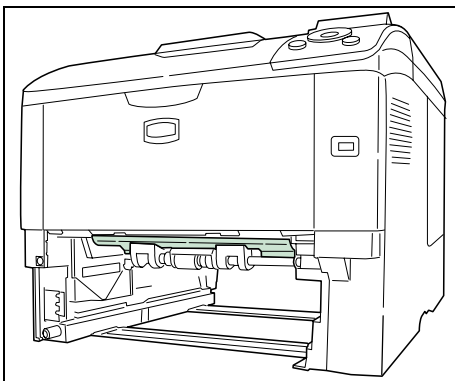


Примечание Посмотрите, правильно ли загружена бумага. Если нет, загрузите ее еще раз.

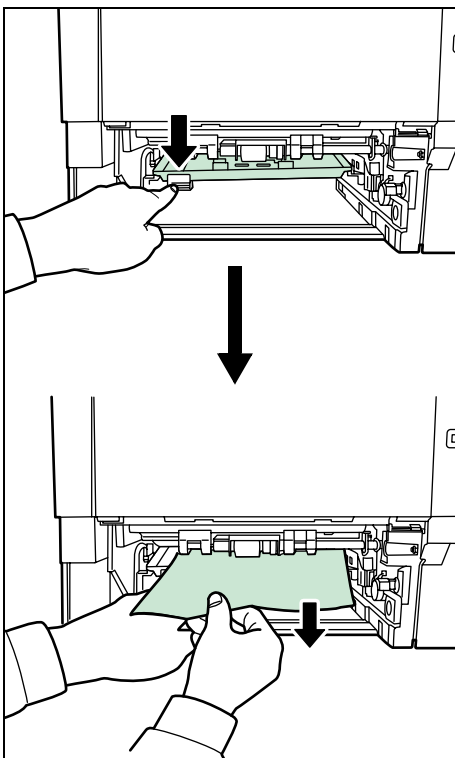
3 Плотно протолкните кассету с бумагой обратно. Принтер прогреется и возобновит печать.

Дуплекс

Бумага застряла в дуплексе. Извлеките застрявшую бумагу, выполнив приведенную ниже процедуру.



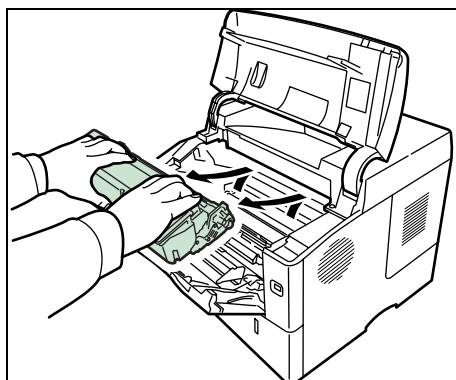
ВНИМАНИЕ Во избежание ожогов не дотрагивайтесь до компонентов в этом отсеке аппарата.



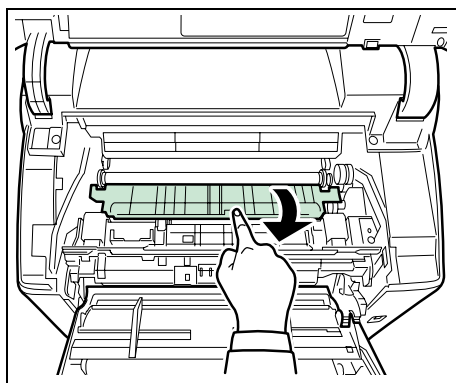
- 1 Полностью извлеките из принтера кассету с бумагой.
- 2 Откройте крышку дуплекса и извлеките застрявшую бумагу.

- 3 Вставьте в слот принтера кассету с бумагой. Принтер прогреется и возобновит печать.

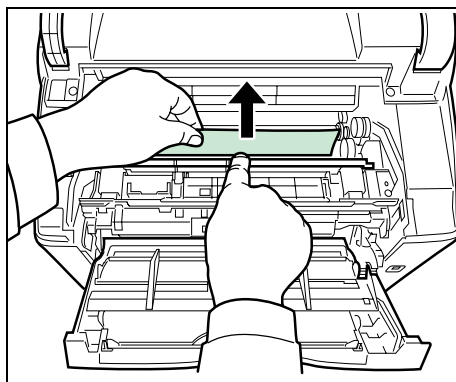
Внутри принтера



- 1 Откройте верхнюю крышку и универсальный лоток.
- 2 Извлеките из принтера узел проявки и картридж с тонером.



- 3 Откройте крышку податчика.

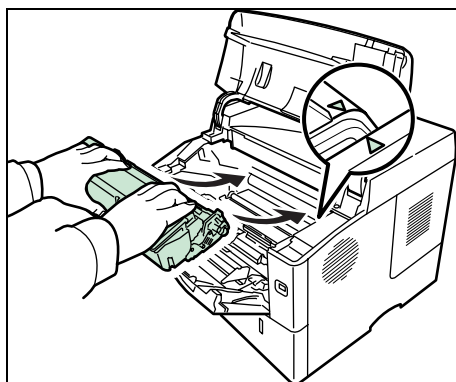


- 4 Удалите бумагу из принтера.

Если бумагу прижали валики, протяните ее вдоль нормального направления подачи.



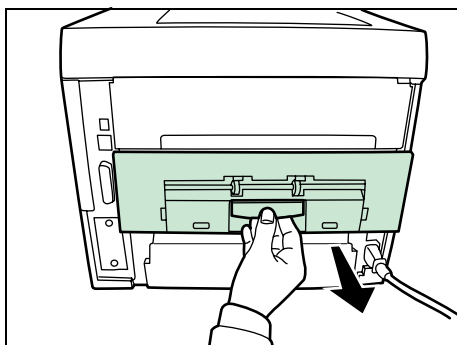
Примечание Если застрявшую бумагу найти не удастся, попробуйте проверить внутри задней части принтера. См. *Задний блок* на с. 5-21.



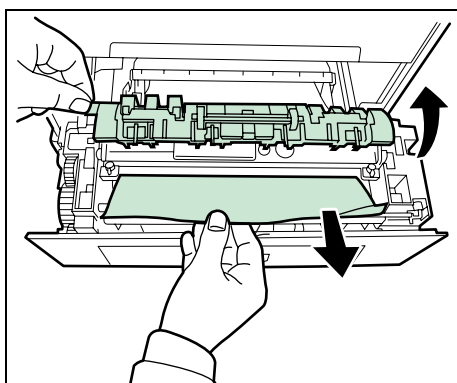
- 5 Установите в аппарат узел проявки и картридж с тонером на место.

- 6 Закройте верхнюю крышку и универсальный лоток. Принтер прогреется и возобновит печать.

Задний блок



- 1 Если бумага выходит в выходной лоток не до конца, откройте задний блок.



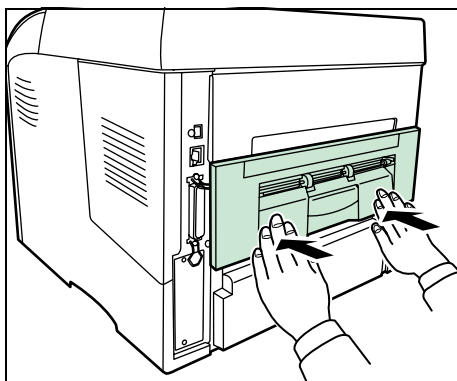
- 2 Откройте правую крышку блока термозакрепления тонера и удалите застрявшую бумагу.



Примечание Если застрявшую бумагу найти не удастся, попробуйте проверить внутри задней части принтера.



ВНИМАНИЕ Блок термозакрепления, установленный внутри принтера, очень горячий. Во избежание ожогов не дотрагивайтесь до него руками. Извлекайте застрявшую бумагу с осторожностью.



- 3 Закройте задний блок. Принтер прогреется и возобновит печать.

Податчик конвертов (Только для FS-3920DN/4020DN)

Бумага застряла в дополнительном податчике конвертов. Извлеките застрявшую бумагу, выполнив процедуру, описанную для устранения застревания бумаги в универсальном лотке. Затем откройте и закройте устройство подачи бумаги. Более подробную информацию см. в руководстве по эксплуатации податчика конвертов.

Объемный податчик бумаги (Только для FS-3920DN/4020DN)

Бумага застряла в дополнительном объемном податчике бумаги. Отсоедините объемный податчик бумаги от принтера, отводя поручень в сторону от принтера и придерживая объемный податчик бумаги обеими руками. Если бумага частично выдвинута из слота вывода податчика, потяните бумагу рукой.

6 Приложение

В данной главе представлена следующая информация о принтере.

Технические характеристики	6-2
Требования стандартов охраны окружающей среды	6-5

Технические характеристики



Примечание Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Параметр		Описание			
		FS-2020D	FS-3920DN	FS-4020DN	FS-6970DN
Тип		Настольный			
Технология печати		Полупроводниковый лазер и электрофотография			
Плотность бумаги	Кассета	от 60 до 120 г/м ²			
	Универсальный лоток	от 60 до 220 г/м ²			
Тип бумаги	Кассета	Обычная, предварительно отпечатанная, высокосортная, переработанная, черновая, бланки, цветная, перфорированная, высококачественная и нестандартная (1—8)			
	Подача ручная или с помощью универсального лотка:	Обычная, пленка, предварительно отпечатанная, этикетки, высокосортная, переработанная, черновая, калька, бланки, цветная, перфорированная, конверты, карточки, плотная, высококачественная и нестандартная (1—8)			
Размер бумаги	Кассета	A4, A5, JIS B5, Letter, Legal, Folio, Oficio II, Statement, ISO B5, конверт C5, Executive, 16 kai, нестандартная (140 x 210—216 x 356 мм)	A4, A5, JIS B5, A6, Letter, Legal, Folio, Oficio II, Statement, ISO B5, конверт C5, Executive, 16 kai, нестандартная (105 x 148—216 x 356 мм)		Ledger, Legal, Letter, A3, A4, B4, A5, JIS B5, A5, A6, Folio, Oficio II, Statement, конверт C4, конверт C5, ISO B5, Executive, 8 kai, 16 kai, нестандартная (148 x 210—297 x 432 мм)
	Универсальный лоток	A4, JIS B5, A5, Folio, Legal, Letter, Oficio II, Statement, Executive, A6, JIS B6, ISO B5, конверт C5, конверт #10, конверт #9, конверт #6, конверт Monarch, конверт DL, Hagaki, Ofuku-Hagaki, 16K, Yokei 2, Yokei 4, нестандартная (70 x 148—216 x 356 мм)			Ledger, Legal, Letter, A3, A4, B4, A5, JIS B5, A5, A6, Folio, Oficio II, конверт Monarch, конверт #10, конверт DL, Statement, Envelope C4, конверт C5, ISO B5, Executive, конверт #9, конверт #6, Hagaki, Ofuku-Hagaki, 8 kai, 16 kai, Yokei 2, Yokei 4, нестандартная (70 x 148—297 x 450 мм)
Коэффициент масштабирования		от 25 до 400%, возрастание с шагом в 1%			

Параметр		Описание			
		FS-2020D	FS-3920DN	FS-4020DN	FS-6970DN
Скорость печати	Одностороннее копирование	A6: 21 отп/мин*	A6: 22 отп/мин	A6: 23 отп/мин	A4: 35 отп/мин
		A5: 21 отп/мин	A5: 22 отп/мин	A5: 23 отп/мин	A5: 35 отп/мин
		A4: 35 отп/мин	A4: 40 отп/мин	A4: 45 отп/мин	A3: 17 отп/мин
		Letter: 37 отп/мин	Letter: 42 отп/мин	Letter: 47 отп/мин	-
		Legal: 28 отп/мин	Legal: 33 отп/мин	Legal: 38 отп/мин	-
	Двустороннее копирование	A4: 17,5 отп/мин	A4: 24,5 отп/мин	A4: 32,5 отп/мин	A4: 24,5 отп/мин
		Letter: 18,5 отп/мин	Letter: 26 отп/мин	Letter: 34 отп/мин	A5-R: 16 отп/мин
					A3: 10,5 отп/мин
Время выхода первой распечатки (A4, подача из кассеты)		Не более 9 секунд	Не более 10,5 секунд	Не более 10,5 секунд	Не более 9 секунд когда EcoFuser выключен, а принтер находится в состоянии Готов. Не более 24 секунд когда EcoFuser включен, а принтер находится в режиме ожидания.
Время разогрева (22°C, 60% относительной влажности)	Включение	Не более 17 секунд	Не более 17 секунд	Не более 17 секунд	Не более 15 секунд
	Режим ожидания	Не более 15,5 секунд	не более 15 секунд	не более 15 секунд	Не более 15 секунд
Ёмкость лотка	Кассета	500 листов (80 г/м²)			250 листов (80 г/м²)
	Универсальны й лоток	100 листов (80 г/м²)			100 листов (80 г/м²)
Емкость выходного лотка	Верхний лоток	250 листов (80 г/м²)	500 листов (80 г/м²)		250 листов (80 г/м²)
	Лоток с выводом лицевой стороной вверх	-	PT-310: 250 листов (80 г/м²)		
Непрерывная печать		1—999 листов			
Разрешение		Режимы Fine 1200, Fast 1200, 600 точек на дюйм, 300 точек на дюйм			
Рабочая среда	Температура	от 10 до 32,5 °C			
	Влажность	от 15 до 80 %			
	Высота над уровнем моря	Максимум 2500 м			
	Яркость	Максимум 1500 люкс			
Контроллер		PowerPC 440/533 MHz	PowerPC 440/600 MHz	PowerPC 440/667 MHz	PowerPC 440/600 MHz

Параметр		Описание			
		FS-2020D	FS-3920DN	FS-4020DN	FS-6970DN
Поддерживаемые ОС		Windows 2000 (Service Pack 2 или позже), Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Apple Macintosh OS X 10.x			
Интерфейс	Стандартный	Параллельный: 1 (IEEE1284) Высокоскоростной USB: 1 Full-Speed USB: 1 (слот флэш-памяти USB) слот KUIO/W	Параллельный: 1 (IEEE1284) Высокоскоростной USB: 1 Сеть: 1(10BASE-T/100BASE-TX) Full-Speed USB: 1 (слот флэш-памяти USB) слот KUIO/W		
	Опция	IB-31: 10/100BASE-TX	-	-	-
PDL		PRESCRIBE			
Эмуляция		PCL 6, KPDL, KPDL (ABTO), постстрочный принтер, IBM ProPrinter, DIABLO 630, EPSON LQ-850			PCL 6, KPDL, KPDL (AUTO), постстрочный принтер, IBM Proprinter, DIABLO 630, EPSON LQ-850, KC-GL
Память	Стандартная	128 МБ			
	Максимум	1152 МБ			
Габаритные размеры (Д x Ш x В)		382 × 394 × 285 мм	382 × 394 × 320 мм		469 × 395 × 285 мм
Масса (без контейнера с тонером)		16,2 кг	16,8 кг		19,5 кг
Требования по питанию		от 220 до 240 В переменного тока частотой 50/60 Гц при токе в 4,1 А	от 220 до 240 В переменного тока частотой 50/60 Гц при токе в 4,2 А	от 220 до 240 В переменного тока частотой 50/60 Гц при токе в 4,3 А	от 220 до 240 В переменного тока частотой 50/60 Гц при токе в 3,9 А
Потребление энергии	Максимум	1004 Вт	1022 Вт	1029 Вт	976 W
	Во время печати	560 Вт	641 Вт	667 Вт	516 W
	В режиме готовности	9,2 Вт при включенном EcoFuser.	9,5 Вт при включенном EcoFuser.	9,9 Вт при включенном EcoFuser.	9,6 W when включенном EcoFuser
		68 Вт при выключенном EcoFuser-e.	76 Вт при выключенном EcoFuser.	79 Вт при выключенном EcoFuser-e.	67 W при выключенном EcoFuser-e.
	Режим ожидания	5,7 Вт	5,9 Вт	6,4 Вт	-
	Питание выключено	0 Вт			0 W

Параметр	Описание			
	FS-2020D	FS-3920DN	FS-4020DN	FS-6970DN
Опции	асширенная память, податчик бумаги (500 листов x 2), жесткий диск (HD-5A)	Расширенная память, податчик бумаги (500 листов x 3), жесткий диск (HD-5A)		Расширенная память, податчик бумаги (250 листов x 4), жесткий диск (HD-5A)

*. Применимо только при подаче из универсального лотка.

Требования стандартов охраны окружающей среды

Этот аппарат соответствует требованиям стандартов охраны окружающей среды.

- Интервал времени для перехода в режим ожидания (по умолчанию):
15 минут (FS-2020D/3920DN/4020DN)/5 минут (FS-6970DN)
- Двусторонняя печать: Стандартное оборудование
- Прочная бумага для подачи: Бумага, сделанная из 100%-переработанной бумаги



Примечание Сведения о рекомендованных типах бумаги можно получить у вашего дилера или сервисного персонала.

Алфавитный указатель

Б

Бункер для отработанного тонера
компоненты 1-2

В

Верхняя крышка
компоненты 1-2

Верхний лоток
компоненты 1-2

Включение питания 3-3

Вкладка "Вид"
Настройки Status Monitor 3-23

Вкладка звукового уведомления
Настройки Status Monitor 3-22

Внутри принтера
удаление застрявшей бумаги 5-20

Всплывающее окно
status monitor 3-20

Выключатель питания
компоненты 1-2

Выход из Status Monitor 3-20

Д

Деинсталляция программного обеспечения 3-24

Длительное неиспользование 4-9

Дисплей сообщений
панель управления 1-4
Сообщения интерактивной справки 5-16

Доступ к Status Monitor 3-20

ДУПЛЕКС
удаление застрявшей бумаги 5-19

Э

Экспресс-режим
метод установки 3-14

З

Загрузка бумаги
кассета 2-2
Универсальный лоток 2-6

Загрузка плотной бумаги и конвертов
Универсальный лоток 2-8

Задний блок

компоненты 1-3
удаление застрявшей бумаги 5-21

Замена
бункер отработанного тонера 4-6
картридж с тонером 4-2, 4-3

Замена бункера отработанного тонера 4-6

Замена картриджа с тонером 4-3

И

Изменение параметров сетевого интерфейса 3-4

Индикаторы
панель управления 1-4

Исходный картридж
картридж с тонером 4-2

К

Крышка стекла оригинала
Очистка 5-2

Картридж с тонером
замена 4-2
компоненты 1-2
порядок замены 4-3

Левая крышка
компоненты 1-2

Кабель USB
соединение 3-2

Кассета
загрузка бумаги 2-2

Кассета с бумагой
компоненты 1-2
удаление застрявшей бумаги 5-18

Клавиша [MENU]
панель управления 1-4

Клавиша Cancel (отменить)
панель управления 1-4

Клавиша GO
панель управления 1-4

Клавиши курсора
панель управления 1-4

Коды ошибок, связанных с хранением данных
жесткий диск, карта памяти, флэш-память USB 5-11

Компоненты
задней части принтера 1-3
левой части принтера и внутренние 1-2
передней части принтера 1-2

Компоненты аппарата 1-1

Л

М

Места, где может застрять бумага	5-14
Метод установки	
экспресс-режим	3-14
пользовательский режим	3-15

Н

Названия	
Панель управления	1-4
Настройки NetWare, AppleTalk, IPP и СЕРВЕР SSL	
Параметры сетевого интерфейса	3-6
Настройки Status Monitor	
вкладка "Звуковое уведомление", вкладка "Вид"	3-22
Настройки TCP/IP, TCP/IP (IPv6)	
параметры сетевого интерфейса	3-4

О

Очистка	
принтер	4-8
Автоподатчик оригиналов	5-3
Обзор экрана	
всплывающее окно, 3D-обзор, пиктограмма Status Monitor	3-20
Обслуживание	
Замена картриджа с тонером, очистка	4-1
объемный податчик бумаги	
удаление застрявшей бумаги	5-22
Общие неисправности	
устранение неисправностей	5-2
Опция	
Финишер для документов	4-8

П

Правая крышка	
компоненты	1-2
Проблемы с качеством печати	
устранение неисправностей	5-3
Параллельный кабель	
подключение	3-2
Параметры сетевого интерфейса	
AppleTalk	3-9, 3-10, 3-11
IPP	3-9
СЕРВЕР SSL	3-10
NetWare	3-8
TCP/IP	3-5
TCP/IP (IPv6)	3-6
Перемещение принтера	4-9

Печать из прикладной программы	3-19
Печать страницы состояния сетевого интерфейса ..	3-12
Панель управления	
индикаторы, клавиши	1-4
компоненты	1-2
пиктограмма Status Monitor	
status monitor	3-21
Податчик бумаги	
удаление застрявшей бумаги	5-18
Податчик конвертов	
удаление застрявшей бумаги	5-21
Подключение	
Кабель USB	3-2
параллельный кабель	3-2
сетевой кабель	3-2
шнур питания	3-3
Пользовательский режим	
метод установки	3-15

Р

Разъем для шнура питания	
компоненты	1-3
Разъем интерфейса USB	
компоненты	1-3
Разъем параллельного интерфейса	
компоненты	1-3
Разъем сетевого интерфейса	
компоненты	1-3

С

Сетевой кабель	
подключение	3-2
Сетевые индикаторы	
компоненты	1-3
Слот для подключения памяти USB	
компоненты	1-2
Слот дополнительного интерфейса	
компоненты	1-3
Советы	5-2
Сообщения интерактивной справки	
для устранения застревания бумаги	5-16

Сообщения об ошибках	
в форме таблицы с указанием мер по устранению	5-5
жесткого диска	5-11
карты памяти	5-11
RAM-диска	5-12
Страница состояния сетевого интерфейса	
печать	3-12

T

Требования стандартов охраны окружающей среды	6-5
Технические характеристики	
Экологические характеристики	6-5
Тонерный комплект	
картридж с тонером, пластиковый мешок для	
отходов, бункер отработанного тонера,	
руководство по установке	4-2

У

Удаление застрявшей бумаги	
внутри принтера	5-20
Дуплекс	5-19
ЗАДНИЙ БЛОК	5-21
кассета с бумагой	5-18
объемный податчик бумаги	5-22
податчик бумаги	5-18
податчик конвертов	5-21
Универсальный лоток	5-17
Универсальный лоток	
загрузка бумаги	2-6
загрузка конвертов	2-8
загрузка плотной бумаги	2-8
компоненты	1-2
удаление застрявшей бумаги	5-17
Устранение неисправностей	5-1
проблемы с качеством печати	5-3
общие неисправности	5-2
Установка драйвера принтера	
Mac OS	3-16
Установка драйвера печати	3-13
Windows PC	3-13

Ш

Шнур питания	
подключение	3-3

S

Specifications	6-2
Status Monitor	
3D-обзор	3-21
доступ	3-20
всплывающее окно	3-20

выход	3-20
пиктограмма Status Monitor	3-21

Ф

Фиксатор бумаги	
компоненты	1-2

<Заметка>

<Заметка>

Рекомендуется использовать только расходные материалы нашей торговой марки.
Мы не несем ответственности за какие-либо повреждения данного аппарата, вызванные использованием расходных материалов сторонних производителей.



PASSIONATE PEOPLE. FROM ALL OVER THE WORLD.



KYOCERA MITA EUROPE B.V.



EUROPEAN HEADQUARTERS
Bloemlaan 4
2132 NP Hoofddorp
The Netherlands
Phone: +31 20 654 0000
Fax: +31 20 653 1256
www.kyoceramita-europe.com



KYOCERA MITA Europe B.V.,
Amsterdam (NL)
Zweigniederlassung Zürich
Hohlstrasse 614
CH-8048 Zürich
Phone: +41 1 908 49 49
Fax: +41 1 908 49 50
www.kyoceramita.ch

KYOCERA MITA SALES COMPANIES IN EMEA



KYOCERA MITA INTERNATIONAL SALES
(Europe, Middle East & North Africa)
Bloemlaan 4
2132 NP Hoofddorp
The Netherlands
Phone: +31 20 654 0000
Fax: +31 20 653 1256
www.kyoceramita-europe.com



AUSTRIA
KYOCERA MITA AUSTRIA GmbH
Eduard Kittenberger Gasse 95
A-1230 Wien
Phone: +43 1 86 338 0
Fax: +43 1 86 338 400
www.kyoceramita.at



BELGIUM
S.A. KYOCERA MITA Belgium N.V.
Sint-Martinusweg 199-201
BE-1930 Zaventem
Phone: +32 2 720 9270
Fax: +32 2 720 8748
www.kyoceramita.be



DENMARK
KYOCERA MITA Denmark A/S
Ejby Industrivej 1
DK-2600 Glostrup
Phone: +45 70 22 3880
Fax: +45 45 76 3850
www.kyoceramita.dk



FINLAND
KYOCERA MITA Finland OY
Kirvesmiehenkatu 4
FI-00880 Helsinki
Phone: +358 9 4780 5200
Fax: +358 9 4780 5390
www.kyoceramita.fi



FRANCE
KYOCERA MITA France S.A.
Parc les Algorithmes Saint Aubin
FR-91194 Gif-Sur-Yvette
Phone: +33 1 6985 2600
Fax: +33 1 6985 3409
www.kyoceramita.fr



GERMANY
KYOCERA MITA Deutschland GmbH
Otto-Hahn-Str. 12
D-40670 Meerbusch / Germany
Phone: +49 2159 918 0
Fax: +49 2159 918 100
www.kyoceramita.de



ITALY
KYOCERA MITA Italia S.P.A.
Via Verdi, 89/91
I-20063 Cernusco sul Naviglio (MI)
Phone: +39 02 921 791
Fax: +39 02 921 796 00
www.kyoceramita.it



THE NETHERLANDS
KYOCERA MITA Nederland B.V.
Beechavenue 25
1119 RA Schiphol-Rijk
Phone: +31 20 587 7200
Fax: +31 20 587 7260
www.kyoceramita.nl



NORWAY
KYOCERA MITA Norge
Olaf Helsetsvai 6
NO-0694 Oslo
Phone: +47 22 627 300
Fax: +47 22 627 200
www.kyoceramitanorge.no



PORTUGAL
KYOCERA MITA Portugal LDA.
Rua do Centro Cultural 41
PT-1700-106 Lisboa
Phone: +351 21 843 6780
Fax: +351 21 849 3312
www.kyoceramita.pt



SOUTH AFRICA
KYOCERA MITA South Africa (Pty) Ltd.
527 Kyalami Boulevard, Kyalami
Business Park • ZA-1685 Midrand
Phone: +27 11 540 2600
Fax: +27 11 466 3050
www.kyoceramita.co.za



SPAIN
KYOCERA MITA España S.A.
Avda. Manacor No. 2
ES-28290 Las Matas (Madrid)
Phone: +34 91 631 83 92
Fax: +34 91 631 82 19
www.kyoceramita.es



SWEDEN
KYOCERA MITA Svenska AB
Esbogatan 16B
SE-164 75 Kista
Phone: +46 8 546 550 00
Fax: +46 8 546 550 10
www.kyoceramita.se



UNITED KINGDOM
KYOCERA MITA UK Ltd.
8 Beacontree Plaza, Gillette Way,
Reading, Berkshire RG2 0BS
Phone: +44 1189 311 500
Fax: +44 1189 311 108
www.kyoceramita.co.uk

KYOCERA MITA WORLDWIDE



JAPAN
KYOCERA MITA Corporation
(Head Office)
2-28, 1-Chome, Tamatsukuri, Chuo-ku,
Osaka 540-8585, Japan
Phone: +81 6 6764 3555
Fax: +81 6 6764 3980
www.kyoceramita.com



USA
KYOCERA MITA America, INC.
(Head office)
225 Sand Road, P.O. Box 40008
Fairfield, New Jersey 07004-0008, USA
Phone: +1 973 808 8444
Fax: +1 973 882 6000
www.kyoceramita.com/us

KYOCERA CORPORATION



JAPAN
KYOCERA CORPORATION
(Corporate Headquarters)
6 Takeda Tobadono-cho, Fushimi-ku
Kyoto 612-8501, Japan
Phone: +81 75 604 3500
Fax: +81 75 604 3501
www.kyocera.co.jp



